

প্রকাশক—  
শ্রীবিনোদবিহারী চক্রবর্তী  
শ্রীসম্ভবচন্দ্র রায়

প্রিন্টার—  
শ্রীবিনোদবিহারী চক্রবর্তী  
দি মিরর প্রিন্টিং ওয়ার্কস  
১২৩/২এ, আমহার্ট ষ্ট্রীট, কলিকাতা।

## সূচী ।

নিবেদন	...	...	১/০
ঐক্য্যনির শো-আর্ট্‌স্‌হোল্ড	...	...	১
জুরিখের পথে	...	...	২
ঐক্য্যলিক নামকরণ	...	...	৪
সুইস হ্রদ	...	...	৫
সুইস্‌দের জাৰ্মান বিদ্বেষ	...	...	৬
জেনেছাফ ফরাসী-বিরোধ	...	...	৭
লোজানে রুশ-মোকদ্দমা	...	...	১০
ধর্মশিক্ষায় মতভেদ	...	...	১১
সুইট্‌সাল্যান্ডের সংবাদপত্র	...	...	১৩
ঘড়ির ব্যবসা	...	...	১৪
নারী-স্বাধীনতার আন্দোলন	...	...	১৬
দারিদ্র্যের সীমানা মাসিক ৪০৮	...	...	১৭
স্বদেশী-সংরক্ষণ ও আর্থিক আয়োজন	...	...	১৯
সুইস্‌-সমাজে বিদেশী	...	...	২১
রাষ্ট্রশাসনে সুইস্‌-আবিষ্কার	...	...	২২
সোশ্যালিস্ট বনাম কমিউনিষ্ট	...	...	২৫
জুরিখের পথঘাট	...	...	২৬
সুইট্‌সাল্যান্ডের ফ্যাক্টরী-সম্পদ	...	...	২৮
সুইস্‌-আলসের প্রাকৃতিক গৌরব	...	...	২৯
স্বিল্‌হেল্ম টেলের বাস্তবতা	...	...	৩২

বস্তান্ত ছয়শ' পৃষ্ঠা ছাড়াইয়া গিয়াছে। চীন, জাপান ইত্যাদি বিষয়ক পর্য্যটন-গ্রন্থও আকারে বেশ বড়। কিন্তু ছয় মাসের সুইস্-প্রবাস ষাট পৃষ্ঠাও দাবী করিতে পারিল না।

কারণ অতি সোজা। “বর্তমান জগৎ”-গ্রন্থমালার অগাণ্ড খণ্ডগুলি দেশ-দেখার কথায় এবং লোকজনের সঙ্গে মোলাকাতে রক্তান্তে ভরা। কিন্তু ঘটনাচক্রে দেশ “দেখিবার” জন্য স্বেচ্ছাচারী হইয়া আসা হয় নাই। কয়েকটা লেখাপড়ার কাজ তাড়াতাড়ি সারিবার উদ্দেশ্যে সুইস্-সাগরের কূলে এক নিভৃত পর্যায়ে “নির্জজন” জীবন যাপনের ব্যবস্থা করা হইয়াছিল।

( ২ )

আমেরিকা ছাড়িবার পর,—ফ্রান্সে পদার্পণ করা। নবেম্বর ১৯০০ হইতে তিন বৎসরের ভিতর, লেখাপড়ার জন্য ছুটি জুটিয়াছে অল্পমাত্র। ফরাসী এবং জার্মান সমাজে ভারত-সম্প্রদায়ের পক্ষে কাজের ভিড় এত বেশী যে বিচারচর্চার মতলবে অবসর পাওয়া নেহাৎ কঠিন।

লুগানোয় মনের সাথে ফরাসী ও জার্মান কাগজপত্র এবং কেতাবাদি ষাঁটিবার সুযোগ জুটিয়াছে। ফ্রান্সে এবং জার্মানিতে থাকিবার সময় দুইদণ্ড ধরিয়া ফরাসী বা জার্মানী পড়িবার জন্ত সময় করিয়া লওয়া কষ্ট-কল্পনাসাধ্য ছিল। তাহার উপর বিভিন্ন বিশ্ববিদ্যালয়ে আর পণ্ডিত-পরিষদে বক্তৃতার নিমন্ত্রণ জুটিত অনেক। বহু ক্ষেত্রেই নিমন্ত্রণগুলি গ্রহণ করা সম্ভবপর

হয় নাই। সেই সব “নিমন্ত্রণ রক্ষার” জনা ডাক-হাঁক আজও আসিতেছে।

লুগানোর দ্বিতীয় কাজ ছিল ইয়োরোপীয় আর্থিক ব্যবস্থার বিভিন্ন অঙ্গ সম্বন্ধে আলোচনা করা। “ইকনমিক ডেভেলপ্-মেন্ট” নামে কতকগুলি রকমারি প্রবন্ধ গ্রন্থাকারে ইংরেজিতে যথাসময়ে প্রকাশিত হইবে। কৃষি, শিল্প ও বাণিজ্যের গতিবিধি দ্রুপ করিবার দিকে এই সকল আলোচনার প্রধান দৃষ্টি। কোনো কোনোটা ইতিমধ্যে “বন্ডে ক্রনিকল,” “মাইসোর ইকনমিক্ জার্নাল,” “ওয়েলফেয়ার,” “ফোরাম,” “ক্যালকাটা রিভিউ,” “ফরওয়ার্ড,” “মডার্ন রিভিউ” ইত্যাদি দৈনিক সাপ্তাহিক ও মাসিক পত্রিকায় বাহির হইয়াছে।

জাম্বাণ সমাজতত্ত্ববিৎ এঙ্গেলস্-প্রণীত “পরিবার, গোষ্ঠী ও রাষ্ট্র” এবং ফরাসী ধনবিজ্ঞানবিৎ পোল লাফার্গের “ধনদৌলতের রূপান্তর”—এই দুই গ্রন্থ বাংলা ভাষায় তর্জমা করা ছিল লুগানোর তৃতীয় কাজ। বই দুইটা প্রায় ছয়শ' পৃষ্ঠায় সম্পূর্ণ।

অধিকন্তু লুগানোয় থাকিতে থাকিতেই “হিন্দুরাষ্ট্রের গড়ন” নামক কেতাব লেখা গিয়াছে।

( ৩ )

ছয়মাসের এই বৃত্তান্ত হইতেই বুঝা যাইবে যে, শ্বইট্-সালগাণ্ডে বসবাস করিয়াও শ্বইস্-আবহাওয়ায় জীবন কাটাওয়াছি একথা পূরাপূরি বলা চলে না। কাজেই শ্বইস্-সমাজের বিবরণ অতি চটী রাখিতে বাধ্য হইয়াছি। তবে জীব

সকল তরফ হইতেই কিছু কিছু তথ্য আনিয়া ফেলিবার চেষ্টা করা গিয়াছে ।

সুইট্‌সাল্যান্ড সম্বন্ধে ইংরেজিতে লিখিয়াছি মাত্র একটা প্রবন্ধ । সেটা “স্ম্যাপ্‌শট্‌স্‌ অব্‌ সুইস্‌ লাইফ্‌” নামে “ফরওয়ার্ড” কাগজে বাহির হইয়াছে ।

এই কেতাবের কিয়দংশ ব্যহির হইয়াছে “ভারতবর্ষ”য় এবং কিয়দংশ “প্রবাসী”তে । সম্পাদকদের নিকট কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করিতেছি ।

মেরাণো, ইতালি  
সেপ্টেম্বর, ১৯২৪ ।

শ্রীবিনয়কুমার সরকার ।





লুগানো হ্রদের আশেপাশে

# সুইট্‌ সান্স্‌র্যাণ্ড

## জার্মানির শ্বোআর্ট্‌স্‌-হ্যাল্ড

ফুটগার্টেন্‌ পথে সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডে পৌঁছলাম। এই শহর দক্ষিণ-পশ্চিম জার্মানির এক বিপুল গৌরব-কেন্দ্র। মিন্‌-থেন, ড্রেসডেন, কোলন্‌ ইত্যাদি শহরের মত ফুটগার্টেকে জার্মান “কাল্টুরের” পীঠস্থান বিবেচনা করা চলে।

বড় বড় রঙ্গালয়, সঙ্গীত-ভবন ইত্যাদি ত আছেই। স্কুমার শিল্পের সংগ্রহালয় এবং অগাণ্ড মিউজিয়াম ফুটগার্টে কয়েক গণ্ডা। বালিনের শিল্পরসিকেরা জার্মান শিল্প-কেন্দ্রের তালিকায় ফুটগার্টেকে কোনো মতেই ভুলে না। এখানকার “টেকনিশে হোখ্‌-শুলে” বা টেকনিক্যাল কলেজে হাজার হাজার দেশী বিদেশী ছাত্র উচ্চতম অঙ্গের এঞ্জিনিয়ারিং এবং ফলিত-রসায়ন শিক্ষা করিতে পারে। অধিকন্তু কেতাব ছাপা এবং প্রকাশের ব্যবসায় ফুটগার্টেকে লাইপৎসিগ, মিনখেন ইত্যাদি শহরের সঙ্গে তুলনা করিতে পারি।

অতি সুরম্য প্রাকৃতিক আবেষ্টনের ভিতর শহরের অবস্থান দেখিতে পাইলাম। জনপদকে “শ্বোআর্ট্‌স্‌-হ্যাল্ড” বা কৃষ্ণবন



বলে। পাহাড়ী অঞ্চল। গাছের ভিতর পাইনের সংখ্যা বেশী। গাঢ় সবুজের আওতা চোখে পড়ে বলিয়া বোধ হয় গোটা জনপদকে “স্বোআর্ট্‌স্” বা কৃষ্ণবর্ণ বলা হইয়া থাকে।

প্রকৃতপক্ষে আল্পস পাহাড়ের উত্তর কোমরের অথবা পায়ের উপর দিয়া গাড়ী চলিতেছে। দক্ষিণ-পশ্চিম জার্মানিকে উত্তর সুইট্‌সার্ল্যান্ডের জের বিবেচনা করা সম্ভব। জার্মান নরনারীরা স্বোআর্ট্‌স্-স্বান্ড অঞ্চলে গ্রীষ্ম কাটাইতে আসিয়া সুইট্‌সার্ল্যান্ডে প্রবাসের আনন্দই উপভোগ করিয়া থাকে।

### জুরিখের পথে

( ১ )

নবেম্বর মাসের দ্বিতীয় সপ্তাহ ( ১৯২৩ )। এবার কিছু তাড়াতাড়ি বরফ পড়া শুরু হইয়াছে। “কৃষ্ণবন” আগাগোড়া সাদা দেখিতেছি। কয়েক ঘণ্টায় শাক্‌হাউজেনে আসিয়া গাড়ী ঠেকিল। এইখানে সুইট্‌সার্ল্যান্ডের সীমানা। স্টেশন ছাড়িবামাত্রই গাড়ী হইতে দেখা গেল “রাইণ-ফাল” বা রাইণ-প্রপাত। নায়ত্রা প্রপাতের দৃশ্য স্মরণে ভানিবার কোন কারণ পাইলাম না। কিন্তু কয়েক মিনিট ধরিয়া দেখিবার মতন একটা জলপ্রপাত বটে।

গাড়ীর ভিতর সহযাত্রী একজন প্রসিদ্ধ জার্মান অভিনেতা। সুইট্‌সার্ল্যান্ডের নানা থিয়েটারে অভিনয় করিবার জন্য

ইনি নিমন্ত্রিত হইয়া জুরিখে চলিয়াছেন। ইনি বলিতেছেন :—  
 “সুইস গবর্নমেন্ট জার্মান পর্য্যটকদিগকে কোনো মতেই পাস-  
 পোর্ট দিতে চায় না। জার্মানরা সুইট্‌সার্ল্যান্ডে গণ্ডায় গণ্ডায়  
 আড্ডা গাড়িতে থাকিলে, সুইস নারনারীর কস্মাভাব ঘটিবাব  
 সম্ভাবনা। এই ভয়ে জার্মানদের বিরুদ্ধে কড়া নিয়ম জারি  
 করা হইয়াছে।”

একজন সুইস ব্যবসায়ী সপরিবারে বালিন হইতে দেশে  
 ফিরিতেছেন। ইনি নিজে ফরাসী নারীর সন্তান। ইঁহাব  
 পত্নীর জনক-জননী জার্মান। ব্যবসায়ী মহাশয় অভিনেতাকে  
 বলিলেন :—“সুইট্‌সার্ল্যান্ড জার্মানিকে ভালবাসিবে বি-  
 করিয়া ? জার্মানদের ভয়ে-ভয়ে আমাদিগকে ঐক্য ধারণ  
 করিতে হয় যে ! প্যারিসের অবস্থান যদি লির্জাঁ শহরের ঠাইয়ে  
 থাকিত, তাহা হইলে ১৯১৪ সালের আগষ্ট মাসে জার্মান পল্টন  
 সুইট্‌সার্ল্যান্ডের বুকের উপর দিয়া ফ্রান্স অগ্রমণ করিতে  
 অগ্রসর হইত না কি ? তাহা হইলে আমাদের কপালে জুটিল  
 ঠিক বেলজিয়ানদের দুর্দশা। এই কারণেই সুইস সমাজে  
 জার্মানদের আদর নাই।”

( ২ )

গাড়ী চলিতেছে পাহাড়ের পায়ে পায়ে,—উপত্যকায়  
 উপর দিয়া। দুই ধারে বিশেষ কোনো বর্দ্ধিষ্ট পল্লী চোখে  
 পড়িল না। জমিন বরফে ঢাকা। চাষবাসের কোনো লক্ষণ  
 নাই। অধিকন্তু শরৎ-হেমন্তের শস্ত কাটা হইয়া গিয়াছে

কাজেই রেল বসিয়া এখন আর কোনো মতেই কিষণ জীবনের চিহ্ন দেখা যাইতে পারে না। পল্লী-কুটারের গড়নে কোনো বিশেষত্ব নাই। গিজ্জার চূড়াও চোখে পড়িল না।

জুরিখে পৌঁছিতে পৌঁছিতে এক বড় গোছের নগর-জীবনের সমাপবর্তী হইলাম। কিন্তু শহরের ভিতর জনসমাগমের অথবা অন্য কোনো প্রকার বিপুলতার প্রভাব নাই। প্যারিস, বার্লিন, ব্রিয়েনা ইত্যাদির তুলনায় জুরিখ নেহাৎ ছোট সন্দেহ নাই।

শহরটার ঠিক খাঁটি সুইস (এক্ষেত্রে জার্মান) উচ্চারণ ভারত সন্তানের পক্ষে রপ্ত করা কঠিন। “জু”র স্থানে “ৎস্তি” এবং “ৎসু” এই দুই আওয়াজের মাঝামাঝি একটা আওয়াজ অভ্যাস করা আবশ্যিক। জার্মানরা ছাড়া আর কোনো জাতি এই উচ্চারণের জন্ত মাথা ঘামায় না। ভারতবাসীও শহরটাকে সোজাসোজি জুরিখ বা এমন কি জুরিচ বলিয়া জানিলে মহাভারত অশুদ্ধ হইয়া যাইবে না।

### ভৌগোলিক নামকরণ

দেশটার নামই বা কি সোজা? এখানে তিন তিনটা ভিন্ন ভিন্ন জাতির “স্বদেশ”। প্রত্যেকে ভিন্ন ভিন্ন নামে স্বদেশকে ডাকিয়াও থাকে। জার্মানরা বলে “শ্বো-আইট্‌স্”, ফরাসী নাম “সুইস্,” আর ইতালীয়ান ভাষায় এই দেশ “স্বিস্‌সেরা”।

ভারতীয় ভাষায় এই দেশের নামকরণ কিরূপ হইবে, কোনো ভারতীয় ভূগোল-লেখক তাহার আলোচনা করেন নাই। আমরা বিলাতী নামটাই ইঙ্কুলে মুখস্থ করিয়া রাখিয়াছি।

ভারতীয় ভাষা যথার্থরূপে সজীব ভাষা হইলে, এই দেশের নামকরণে আমরা খাঁটি স্বরাজ রক্ষা করিতে পারিতাম।

প্রত্যেক জাতিই নিজ নিজ মাতৃভাষার “ধাতু” অনুসারে বিদেশের শহর-পল্লী-প্রদেশগুলির নাম গড়িয়া লয়। এই ধরণের নাম গড়িয়া লওয়া স্বাধীনতার এবং স্বতন্ত্র জীবনবৃত্তার এক মস্ত চিহ্ন। কেবল নাম সৃষ্টি করা মাত্র নয়। বিদেশী নামের উচ্চারণেও স্বরাজ চলিতেছে জগতের সকল স্বাধীন দেশে।

বিলাতী “লন্ডান”কে জার্মানরা জানে “লগুন” বলিয়া। ইতালীয়ানদের ভাষায় বিলাতী শহরটা “লোন্ড্রা”। ফরাসী নাম “লৌদ”। অতএব কোনো বিদেশী মূলকের নাম করিতে হইলে ভারতবাসীকে ঠিক বিদেশী উচ্চারণটা জাহির করিতেই হইবে, এইরূপ ভাবা অসঙ্গত।

### সুইস দুধ

ভারতে আমরা জানি, “গোআলিনী মার্কী গাঢ় দুধ” আসে সুইট্‌সার্ল্যান্ড হইতে। হোটেলে সকাল বেলা খাইতে বসিয়া দেখি, টেবিলের উপর প্রকাণ্ড এক চোনে মাটির ভাঁড় দুধে ভরা। ভাবিলাম, দুধের বাথানে যখন আসিয়াছি, তখন দুধ জলের মতনই বোধ হয় সম্ভব। অধিকন্তু বার্লিনে কিস্মা জার্মানির অগাণ্ড শহরে দুধের দেখা পাওয়া এক প্রকার অসাধ্য ছিল। কাজেই সুইস জাতিকে গোআলা জাতিক্রমে

বিবৃত করিতে সহজেই প্রলুব্ধ হইতেছি। কিন্তু একজন জার্মান ভদ্রলোক বলিলেন :—“দুধ, মাখন, পনির ইত্যাদির দাম সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডে খুব বেশী। দেশদেশান্তরে এত রপ্তানি হয় যে, সুইসরা অনেক সময় দুধের চেহারা দেখিতে পায় কি না সন্দেহ। অধিকন্তু, দুধের চাষ হয় সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডের পশ্চিম জনপদে। জুরিখ ইত্যাদি অঞ্চলে গোআলার ব্যবসা বড় ব্যবসা নয়।”

নেস্লে কোম্পানীর “কন্ডেন্সড্‌” দুধ ভারতে সুপ্রসিদ্ধ। নেস্লে একজন ফরাসী জাতীয় সুইস। পশ্চিম সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডের এক পল্লীতে বা ছোট শহরে নেস্লের কারখানা অবস্থিত।

কায়রোর হোটেলে এবং মিশরের অগ্ন্যাগ্ন হোটেলে বসবাস করিবার সময় সুইস জাতিকে বাবরচি রূপে প্রথম চিনি। তখন ধারণা জন্মিয়াছিল যে, সুইসরা রাঁধে ভাল। জুরিখে আসিয়া বুঝিতেছি, সুইসদের এই যশটা একমাত্র বিদেশেই আবদ্ধ থাকিবার জিনিস নয়।

### সুইসদের জার্মান-বিদ্বেষ

এক জার্মান পরিবার আট দশ বৎসর জুরিখে আছেন। ইহারা বলিতেছেন :—“জুরিখ জার্মান-ভাষী সুইসদের জীবন-কেন্দ্র বটে। কিন্তু খাঁটি জার্মান সমাজকে এই সকল সুইসরাও ভাল চোখে দেখে না। আমরা এ দেশে নেহাৎ বিদেশী রূপে চলাফেরা করি। সুইট্‌সার্ল্যাণ্ড-প্রবাসী জার্মান নরনারীরা

নিজেদের ভিতর লেনদেন আলাপ আপ্যায়ন আবদ্ধ রাখিতে বাধ্য। আমাদের সঙ্গে সুইস-জার্মানদের সামাজিক আসা-যাওয়া এক প্রকার নাই বলিলেই চলে।”

জুরিখে এক মাঝারি গোছের দোকানে শ্বার্কসনির এক জার্মান যুবা উচ্চতর পদে চাকরী করিতেছেন। তাঁহাকে দোকানের অন্যান্য কর্মচারীরা—বলা বাহুল্য, তাহারা সকলেই সুইস—চক্ষুঃশূল বিবেচনা করিয়া থাকে। কথাবার্তায় বুঝা গেল যে, জার্মানির লোকেরা উত্তর-সুইট্‌সার্ভ্যাণ্ডের নানা সুইস কারবারে মোটা মাহিয়ানা ভোগ করিয়া আসিতেছে। সুইসরা জার্মানদের ছকুম তামিল করিয়া চলে। ইহাও এক প্রকার “নিজ বাসভূমে পরবাসী হ’লে,” এবং অনেকটা “পরদোপশিখা নগরে নগরে, তুমি যে তিমিরে তুমি সে তিমিরে।”

জার্মানির জার্মানদের বিরুদ্ধে সুইস-জার্মানদের “স্বদেশী” আন্দোলন বুঝিয়া উঠা যে-কোনো রক্তমাংসের মানুষের পক্ষেই অতি সোজা কথা।

### জেনেব্রায় ফরাসী-বিরোধ

সুইট্‌সার্ভ্যাণ্ডের নরনারী ফরাসী গবর্মেণ্টের বিরুদ্ধে ক্ষেপিয়া উঠিয়াছে। কয়েক মাস ধরিয়া পঁয়কারের সঙ্গে সুইস দরবারের চিঠি-পত্র চলিতেছিল। একটা সমঝোতা কায়েম হইবার আশা করা হইতেছিল। কিন্তু ফ্রান্স কড়া মেজাজের নাতি অবলম্বন করিয়াছেন। কাজেই ঝগড়া পাকিয়া উঠিতে চলিল।

বগড়াটা চলিতেছিল জেনেহ্‌বা শহরের পশ্চিম ও দক্ষিণ সীমানার নিকটবর্তী ফরাসী জনপদের বাণিজ্য-পথ লইয়া। জনপদটা দুই জেলায় বিভক্ত :—ওৎ-সাহোআ এবং জেক্স্‌। জেলা দুইটা ফ্রান্সের অন্তর্গত। জেনেহ্‌বা অবশ্য সুইস রিপাব্লিকের অন্তর্গত নগর। এখানে ফরাসী ভাষার রেওয়াজ। জুরিখ যেমন সুইস সমাজে জার্মান “কন্টুরের” কেন্দ্র, জেনেহ্‌বা সেইরূপ সুইটসার্ল্যাণ্ডে ফরাসী সভ্যতার পীঠস্থান। জেনেহ্‌বার জার্মান নাম গেন্‌ফ্‌। ফরাসীরা ইহাকে বলে জেনেহ্‌ব্‌।

১৮১৫-১৬ খৃষ্টাব্দে সুইস এবং ফরাসী রাষ্ট্রে একটা সন্ধি-পত্র সহি করা হয়। শর্ত ছিল এই যে, জেনেহ্‌বার সুইস-ফরাসীরা ফ্রান্সের জেলা দুইটায় বিনা শুন্ধে কেনাবেচা করিতে পারিবে। দুই দেশের ভিতর যে রাষ্ট্রীয় সীমানা আছে, ব্যবসা-বাণিজ্য উপলক্ষে সেই সীমানা স্বীকার করা হইবে না।

এই “অবাধ বাণিজ্যের”র সুযোগে সুইস নগরটা সমৃদ্ধিশালী হইতে পারিয়াছে। ওৎ-সাহোআ এবং জেক্স্‌ জেলা দুইটার ফরাসী প্রজারাও শস্তায় সুইস মাল খরিদ করিতে পারিয়াছে। কিন্তু রাষ্ট্রীয় স্বাধীনতার তরফ হইতে ফরাসী জাতিকে অনেকটা খর্ববতা স্বীকার করিয়া চলিতে হইয়াছে। ফ্রান্স একশ’ বৎসর ধরিয়া নিজ স্বাধীনতার আংশিক লোপ সহ্য করিয়াছে। পর্য্যকারে এই অবস্থা আর বেশী দিন টিকিতে দিতে রাজি নন। বাণিজ্যের সীমানাকে রাষ্ট্রীয় সীমানায় না ঠেঁকাইয়া ইনি শাস্ত হইবেন না।

সুইট্‌সার্ল্যাণ্ড ক্ষুদ্র রাষ্ট্র। ক্ষমতা অতি অল্প। ১৮১৫-১৬ সালের সন্ধিপত্র ছাড়া সুইস জাতির স্বপক্ষে কোনো যুক্তিও বাস্তবিক পক্ষে টুঁড়িয়া পাওয়া যাইবে না। কিন্তু জেনেভার আর্থিক অবস্থায় বিশেষ দুর্গতি ঘটিবার সম্ভাবনা। কাজেই সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডের পল্লীতে পল্লীতে যতগুলি পঞ্চায়ৎ আছে, সর্বত্র মজলিস্‌ বসিয়াছিল। সকলে মিলিয়া একস্বরে বার্ন শহরের কেন্দ্র-দরবারকে জানাইয়াছে যে, পঁয়কারের প্রস্তাব কোনো মতেই গ্রাহ্য করা হইবে না। ফেডার্যাল দরবার ফরাসী গবর্নেন্টকে সুইস নর-নারীর মত জানাইয়া দিয়াছেন।

কিন্তু পঁয়কারে কথা কাটাকাটিতে সময় নষ্ট করিবার পাত্র নন। ১০ নবেম্বর তারিখে ফরাসী শুল্ক-অফিস জেনেভার দুয়ারে বসানো হইয়াছে। জেনেভা হইতে '৩৫-সাহেবাতা জেলায় সওদা কেনা বেচা করিবার উপর মাশুল চড়ানো হইয়াছে। এমন কি সাইকেল, অটোমোবিল ইত্যাদি যান ব্যবহারের জন্যও “পাশ” অর্থাৎ ট্যাক্স আবশ্যক। সুইস জাতি ফ্রান্সের জুলুম কতখানি সহ্য করিবে, সর্বত্র তাহার আলোচনা চলিতেছে।

জেনেভা ফরাসী সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডের এক জগৎ-প্রসিদ্ধ নগর। দুনিয়ার ইতিহাসে এই নগরে অনেক স্মরণীয় ঘটনা ঘটিয়াছে। স্বাধীনতার আশ্রয় স্থান রূপে বহু নির্ধ্যাতিত নর নারী এই নগরে আড্ডা গাড়িয়াছেন। শেলী, বায়রণ ইত্যাদি বিলাতী কবিগণের এই এক প্রিয় শহর। কাজেই জেনেভা ভারতেও অপরিচিত নয়।



## লোজানে রুশ মোকদ্দমা

আজকাল সুইট্‌সার্ল্যান্ডের আর এক ফরাসী কেন্দ্র ভারতে প্রসিদ্ধ হইয়াছে। তাহার নাম লোজান (জার্মান উচ্চারণ লাওজান)। এই শহরেই আজ্ঞারার যুবকতুর্ক তাহার বিজয়-লাভের সার্টিফিকেট লাভ করিয়াছে।

সম্প্রতি লোজানে এক মস্ত বড় মোকদ্দমা চলিতেছিল। সোসিয়েট রুশিয়া শ্রীযুক্ত হোরোবস্কিকে সুইট্‌সার্ল্যান্ডের জন্য প্রতিনিধি স্বরূপ পাঠাইয়াছিলেন। কন্‌রাডি নামক একজন সুইস তাঁহাকে হত্যা করে। বিচারে প্রকাশ যে, সোসিয়েট গবর্নেন্ট বহু ধনী সুইসের সম্পত্তি বাজেআপ্ত করিয়াছে। অনেক নির্দোষ সুইস নর-নারী মস্কো শহরে বোলশেভিকদের হাতে অমানুষিক অত্যাচার সহিতে বাধ্য হইয়াছে। কন্‌রাডি নিজে একজন ধনী লোক। রুশিয়ায় তাঁহার বড় ব্যবসা ছিল। ইনিও সর্বস্বাস্থ্য হইয়াছেন। এই সকল জুলুম ও অত্যাচারের প্রতিশোধ লইবার জন্য কন্‌রাডি রুশ প্রতিনিধিকে খুন করিয়াছে। আদালতের রায়ে কন্‌রাডি খালাশ হইল।

সুইসরা খুসী। সকলে বলাবলি করিতেছে—“এইবার রুশিয়া সুইট্‌সার্ল্যান্ডকে যমের মতন শত্রু বিবেচনা করিবে।” কিন্তু কোনো কোনো সুইসের মুখে শুনিতেছিঃ—“রুশ গবর্নেন্ট সরকারী হিসাবে সকল রাষ্ট্রের উপরই জুলুম চালাইয়াছে। কিন্তু

তাহার জন্য কোনো রুশ ব্যক্তিকে দোষী বিবেচনা করা যায় কি? হেরোবস্কিকে কনরাডি খুন করিয়াছে, ইহা একটা ব্যক্তিগত খুনাখুনির মামলা। এক্ষেত্রে রাষ্ট্রনীতির আড়াআড়ি ঢুকানো বে-আইনি। সুইস আদালতের বিচারকে ন্যায়সঙ্গত বলা চলে না। কনরাডিকে দোষী সাব্যস্ত করাই উচিত ছিল।” বাজেল শহরের “নাটসিওনাল ৫সাইটুড্” এই অবিচারের জন্য সুইস জুরির এবং সুইস আদালতের যারপর নাই নিন্দা করিতেছে। কাগজটা সুইট্ সার্ভ্যাণ্ডের এক উদারপন্থী দৈনিক।

বস্তুতঃ জুরির ভিতর মাত্র চারজনের মত ছিল কনরাডির স্বপক্ষে। পাঁচজন মত দিয়াছিল বিরুদ্ধে। অস্তুতঃ ছয়জন তাহার বিরুদ্ধে দাঁড়াইলে তাহার সাজা হইত। জুরির দুই-তৃতীয়াংশ একমত না হইলে সুইট্ সার্ভ্যাণ্ডের কোনো কোনো অঞ্চলে আসামীর সাজা হয় না।

### ধর্মশিক্ষার অভ্যুদয়

জুরিখের “কান্টন”-সভায় ধর্মশিক্ষা সম্বন্ধে বাদানুবাদ চলিতেছে। কান্টন শব্দে জেলা বুঝিতে হইবে।

সুইসরা প্রধানতঃ ৫সুইংলি-পন্থী ধর্ম-সংস্কারের মত মানিয়া চলে। জার্মানিতে লুথারের যে ঠাঁই, ফ্রান্সে ক্যালবিনের যে ঠাঁই, সুইস সমাজে ৫সুইংলির সেই ঠাঁই। এই তিন ধর্ম প্রচারকই ক্যাথলিক মতের বিরুদ্ধে দল গড়িয়া তুলিয়াছিলেন।

সুইস নরনারীর ভিতর—অন্ততঃ জার্মান-সুইস সমাজে এংলিংলির প্রভাব প্রবল। কিন্তু ক্যাথলিক মতের লোক, গির্জা এবং পুরোহিতের সংখ্যাও মন্দ নয়।

কার্টেন-সভায় একজন ক্যাথলিক পুরোহিত বলিয়াছেন :—  
“সরকারী অবৈতনিক ‘পাঠশালায় প্রত্যেক ছাত্র ছাত্রীর পক্ষে ধর্মশিক্ষা অবশ্য-গ্রহণীয় রূপে নির্দ্ধারিত হওয়া উচিত। তবে ক্যাথলিক পরিবারের জগা স্বতন্ত্র ব্যবস্থা থাকা আবশ্যক। তাহা না হইলে এংলিংলি-পন্থীদের আওতায় ক্যাথলিক নর-নারীর ধর্মবিশ্বাস বাধা প্রাপ্ত হইবে।”

এই বিষয়ে “কৃশচিয়ান-সোস্যালিস্ট”দের সঙ্গে ক্যাথলিকরা একমত। কিন্তু “এল্ভাঙ্গেলিস্ট” নামক ধর্ম-সংস্কারকেরা একদম উল্টা কথা বলেন। তাঁহাদের এক পুরোহিত সভায় বলিয়াছেন :—“পাঠশালায় ধর্মশিক্ষার ব্যবস্থা না করাই যুক্তি-সঙ্গত। কেন না, ভিন্ন ভিন্ন সম্প্রদায়ের ধর্মমত ভিন্ন ভিন্ন। এই সকলগুলার প্রতি নিরপেক্ষ হইয়া কোনো ধর্মশিক্ষক মত প্রচার করিতে পারিবেন বলিয়া বিশ্বাস করা যায় না। সম্প্রদায়গুলার বহির্ভূত সর্বখৃষ্টানমান্য একটা তথাকথিত খৃষ্টধর্ম আবিষ্কার করা অসম্ভব।” একজন “ডেমোক্র্যাটিক” প্রতিনিধি এবং একজন ‘কিষাণ প্রতিনিধিও এল্ভাঙ্গেলিস্ট পাদ্রীর মতে সায় দিয়াছেন।

কেহ কেহ বলিয়াছেন,—“ধর্মশিক্ষার বদলে নীতি শিক্ষা কায়ম করা হউক।” এই সম্বন্ধে শিক্ষা-বিভাগের ডিরেক্টর

বলেন :—“ধর্মের সঙ্গে সম্বন্ধ না রাখিয়া নীতি শিক্ষার ব্যবস্থা করা অসাধ্য।”

জুরিখের জেলা-সভায়ও কমিউনিষ্ট মতের প্রতিনিধি আছে। তাঁহারা বলেন :—“জুরিখ বিশ্ববিদ্যালয়ের ধর্ম-বিভাগটা এখনই উঠাইয়া দেওয়া হউক। এই বিভাগে ছাত্র-সংখ্যা যারপারনাই কম। অনর্থক খরচ। অধিকন্তু এই বিভাগের সাহায্যে মজুর ও কৃষাণদের অন্ন-বস্ত্রের সংস্থান কোনো মতেই সহজ-সাধ্য হয় না।”

### সুইট্‌ সার্ভ্যাণ্ডের সংবাদ পত্র

বার্ণ শহর সুইট্‌সার্ভ্যাণ্ডের প্রায় মধ্যস্থলে, কিছু পশ্চিম-যেঁসা। এইখানে ফেডার্যাল দরবারের সরকারী কেন্দ্র। আমেরিকার ওয়াশিংটনের মতন সুইস রাষ্ট্র কেন্দ্রের নামও জগতে বেশী সুপরিচিত নয়। মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের নিউইয়র্কের মতন এখানকার জুরিখই প্রায় সকল কর্মক্ষেত্রে রাজধানী বিশেষ।

“বুণ্ড্” নামক একটা দৈনিক প্রকাশিত হয় বার্ণ শহরে। এইটাকে সরকারী ইস্তাহারের গেজেট বলা চলে।

সুইট্‌সার্ভ্যাণ্ডের বড় বড় কাগজ বলিলে জুরিখের “নয়ে ওস্ত্রিখার ওসাইটুঙ” অথবা জেনেব্বার “জুর্নাল দ’ জেনেব্ব” ইত্যাদি দৈনিক বুঝিতে হইবে। বলা বাহুল্য, “ওসাইটুঙ”টা

ছাপা হয় জার্মান ভাষায়। দিনে এইটার তিন সংস্করণ বাহির হয়। “জুর্নাল” ফরাসী ভাষার কাগজ। দুইবার করিয়া ছাপা হয়।

দৈনিক দুইটাই শিল্প ও ব্যবসায়ওয়ালাদের মুখপত্র। বার্লিনের “টাগেলারট” ও “ডায়েচে আলগেমাইনে এন্সাইটুঙ” অথবা ফ্রান্সফুর্টের “ফ্রান্সফুর্টার এন্সাইটুঙ” ইত্যাদি কাগজের মতন ইহাদের প্রভাব। রাষ্ট্র-নীতি সম্বন্ধে অবশ্য কিছু কিছু প্রভেদ আছে। ফ্রান্সে এবং জার্মানিতে যে প্রভেদ, সুইস সমাজের জেনেহ্রায় এবং জুরিখেও প্রায় সেইরূপ প্রভেদ ধরিয়া লওয়া চলিতে পারে।

### ঘড়ির ব্যবসা

জুরিখে পৌঁছিয়া ভাবিলাম, শহরের অলিতে গলিতে গণ্ডা গণ্ডা ঘড়ির কারখানা অথবা ঘড়ির দোকান দেখিব। কেন না, ছেলেবেলা হইতেই সুইস ঘড়ির নাম ভারতের সকলেই জানে। “নেস্‌লের” দুধের মতন “কুরহোআজে” কোম্পানীর ঘড়িও আমাদের দেশে সুইস জাতির প্রতিনিধি-বিশেষ।

বড়ই আশ্চর্যের বিষয়, ঘড়ির দোকান জুরিখে যেন চোখেই পড়িতেছে না! কথাবার্তায় বুঝা গেল, ঘড়ি তৈয়ারি হয় সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডের ফরাসী অঞ্চলে,—অর্থাৎ পশ্চিম জেলাগুলায়। ফরাসী-সুইসরাই সুইট্‌সার্ল্যাণ্ডের গোআলা এবং ঘড়ির

কারিগর। জুরিখে এঞ্জিনিয়ারিং-ঘটিত যন্ত্রপাতি, তড়িতের কারখানার আসবাব ইত্যাদি উৎপন্ন হয়। সুইট্‌সার্ল্যান্ডে একটা মাত্র টেকনিক্যাল কলেজ,—সেইটা জুরিখেই অবস্থিত।

নয়শাতল জেলাটার প্রত্যেক পল্লীই ঘড়ির কারখানায় এবং ঘড়ির দোকানে ভরা। এই জেলার অন্তর্গত লাশো-দরফো গ্রামকে ঘড়ি-শিল্পের উৎপত্তি স্থান এবং বর্তমান কেন্দ্ররূপে বর্ণনা করা হয়। এই গ্রামের প্রত্যেক পরিবারই ঘড়ির কাজে নিযুক্ত।

সুইট্‌সার্ল্যান্ড হইতে প্রতি বৎসর বিস্তর ঘড়ি দেশ বিদেশে রপ্তানি হয়। এই বৎসরের (১৯২০) প্রথম ৬ মাসে ৫,৭১৩,২৫৫টা ঘড়ি বিদেশে গিয়াছে। এই গুলার সমবেত দাম ৭৮,০২০,০০০ সুইস ফ্রাঙ্ক অর্থাৎ প্রায় সাড়ে চার কোটি ভারতীয় টাকা।

নয়শাতল বিশ্ববিদ্যালয়ের একজন অধ্যাপক বলিতেছেন—“এমন কি দশ পনের বৎসর পূর্বেও সুইসরা নিজ নিজ ঘরে বসিয়া সপরিবারে ঘড়ি নির্মাণ করিত। ক্রমশঃ মার্কিন ব্যবসায়ীদের প্রভাবে বড় বড় কারখানা গড়িয়া উঠিয়াছে, আগেকার স্বাধীন শিল্পীরা আজকাল ফ্যাক্টরিতে মজুর মাত্র রূপে কাজ করিতেছে। সুইসরা এই শিল্প-বিপ্লব পছন্দ করে না।” অবশ্য “কুটীর-শিল্প” একদম উঠিয়া যায় নাই।\*

## নারী স্বাধীনতার আন্দোলন

সুইট্‌সার্ল্যান্ড বর্তমান জগতের সর্ব পুরাতন “স্বরাজ”। জনসাধারণের ক্ষমতা, গণতন্ত্র, স্বায়ত্তশাসন, প্রজাশক্তি ইত্যাদি বস্তু সুইস সমাজে ছয় শত বৎসর ধরিয়া ধারাবাহিক ভাবে চলিয়া আসিতেছে। রাষ্ট্রীয় কক্ষক্ষেত্রে এতদূর স্বাধীনতা এবং আত্ম-কর্তৃত্ব থাকা সত্ত্বেও সুইট্‌সার্ল্যান্ডে নারী-স্বাধীনতার আন্দোলন বিশেষ প্রবল নয়। মার্কিন মহিলা-পরিষদের এক প্রতিনিধি সুইস সমাজের এই অবস্থা দেখিয়া বিস্মিত।

সুইস মহিলা-পরিষদের এক ধুরন্ধর শ্রীমতী এমিলিন গুর মার্কিন মহিলাকে বলিয়াছেন :—“আমেরিকা এবং ইয়োরোপের অন্যান্য দেশে অতি সামান্য ক্ষমতার জন্মও নারী জাতিকে পুরুষের বিরুদ্ধে আন্দোলন চালাইয়া একটু একটু করিয়া অধিকার লাভ করিতে হইয়াছে। কিন্তু সুইট্‌সার্ল্যান্ডের আটপোরে আইনগুণায় নারী জাতির জন্ম সেই সব ক্ষমতা দেওয়া আছে। কাজেই রাষ্ট্রীয় আন্দোলনের লজ্জা মাতিবার দিকে সুইস মেয়েরা বিশেষ ব্যস্ত হয় না।”

ধন-সম্পত্তির ভোগ, দান, বাটোআরা ইত্যাদি সম্বন্ধে এদেশে মেয়ে পুরুষদের সমান ক্ষমতা। স্ত্রী-বর্জ্জন বিষয়ে পুরুষের পক্ষে যে নিয়ম, স্বামী-বর্জ্জন বিষয়ে স্ত্রীর পক্ষেও সেই নিয়ম খাটে। সন্তানের উপর পিতার যতটা অধিকার, আইনতঃ মাতার অধিকারও ততটা! এই সকল ক্ষমতা বা

অধিকার সুইটসার্ল্যান্ডে মামুলি কথা। বলা বাহুল্য, অন্যান্য “সভ্য” দেশে বহু কষ্ট-কল্পনার ফলে এই সব এক্টিয়ার আটপোরে আইনে ঠাঁই পাইয়াছে।

কিন্তু সুইস মেয়েরাও “অগ্রসর” হইতেছে। পল্লীপঞ্চায়তে, শহর-“রাটে”, কার্টন-সভায় এবং “বুণ্ড্”-সভায় সভ্য হইবার ক্ষমতা লাভ করিবার জন্য সুইটসার্ল্যান্ডের নানা স্থানে নারী সমিতি কায়েম হইয়াছে। এই ধরনের বাইশটা সমিতির মাথায় শ্রীমতী গুরের আসন। তাহার বড় অফিস জেনেহ্বা শহরে।

বাজেল শহরের একজন পোর্টমাস্টার এবং তাঁহার পত্নী বলিলেন :—“সুইস পরিবারের পুরুষেরা করে বাহিরের কাজ, আর মেয়েরা করে ঘরের কাজ। ইহাই আমাদের সনাতন রীতি। এই রীতি ভাঙিয়া মেয়েদেরকে বাহিরের কাজে টানিয়া আনা সুইস মেজাজে সহিবে না।”

### দারিদ্র্যের সীমানা আঙ্গিক ৪০

একজন জীবন-বীমা কোম্পানীর বড় কর্মচারীর সঙ্গে আলাপ হইল। তাঁহার নিকট শুনিলাম, সুইটসার্ল্যান্ডে আজকাল ৬৫ বৎসরের উপর বৃদ্ধ ৫০,০০০ নরনারীর আর্থিক অবস্থা শোচনীয়। গবর্নমেন্ট খোঁজ করিয়া বুঝিয়াছেন যে, অন্নবস্ত্রের সংস্থান করিবার কোনো উপায় তাহাদের নাই। কাহারো কাহারো হয়ত বা আয়ের পথ কিছু কিছু আছে। কিন্তু



তাহাদের আয়ও বৎসরে ৮০০ ফ্রাঙ্কের অর্থাৎ ৪৮০ টাকার কম।

সুইস গবমেণ্ট দুঃস্থ বুড়াদের জীবন ধারণের জন্ত সরকারী সাহায্যের ব্যবস্থা করিতেছেন। একজন লোকও যাহাতে খাওয়া পরার অভাবে কষ্ট না পায়, সেইদিকে গবমেণ্টের দৃষ্টি রহিয়াছে। জার্মানিতে, ফ্রান্সে, ইংল্যান্ডেও এই নীতি চলিতেছে। ভারতবাসী এই নীতির মর্ম্ম বুঝিতে পারিতেছেন কি ?

আর এক কথা, ৪৮০র কম যাহার বার্ষিক আয় তাহাকেই সুইস গবমেণ্ট সাহায্য করিতে সচেষ্ট। অর্থাৎ মাসিক ৪০র আয়কে সুইস সমাজে দরিদ্রতম বিবেচনা করা হয়। এই তথ্য হইতেই সুইস নরনারীর আর্থিক স্বচ্ছলতা এবং সুখ-স্বচ্ছন্দতার মাত্রা ও পরিমাণ আন্দাজ করা যায়।

এই উপলক্ষে সুইস গবমেণ্ট জার্মান আদর্শের “সরকারী” বীমার নিয়ম কায়েম করিতে যত্ন লইতেছেন। বুড়াদিগকে টাকা সাহায্য করাটা ভিক্ষা দেওয়ার সামিল। ভিক্ষা দেওয়া আর ভিক্ষা লওয়া দুই-ই মানুষের পক্ষে নিন্দাজনক। ইহাতে চরিত্রের অবনতি ঘটে। কাজেই যাহাতে কোনো লোককে কোনো বয়সে ভিক্ষা করিয়া খাইতে না হয় তাহার ব্যবস্থা করা যুক্তিসঙ্গত। এই জগুই সকল দেশে—অন্ততঃপক্ষে উন্নত দেশে—বিশেষ ভাবে জার্মানিতে,—“বার্দ্ধক্য বীমার” প্রথা জারি হইয়াছে।

প্রত্যেক লোক সাপ্তাহিক বা মাসিক রোজগারের কিছু কিছু

অংশ বীমা-আফিসে জমা রাখিতে বাধ্য হয়। মনিবও মজুর বা কর্মচারীর নামে বীমা-আফিসে কিছু কিছু টাকা দেয়। অধিকন্তু গবর্নেন্ট এই বীমা ভাণ্ডারে প্রত্যেকের নামে একটা সাহায্য জমা করে। এই “সরকারী” বীমা প্রথার ব্যবস্থাগুলো যুবক ভারতের পক্ষে তন্ন তন্ন করিয়া বুঝিবার ও আলোচনা করিবার সময় আসিয়াছে।

## স্বদেশী সংরক্ষণ ও আর্থিক আহ্বোজম

( ১ )

বিদেশী মাল আমদানির বিরুদ্ধে সুইটসারল্যান্ডে কড়া আইন জারি আছে। কোন্ জিনিসটাকে কোন্ দেশ হইতে আসিতে দেওয়া হইবে, এই দিকে সুইস গবর্নেন্টের তীক্ষ্ণ দৃষ্টি। আমরা ভারতে যাহাকে বয়কট বলি, এ দেশে তাহা অতি সহজে বিনা গুণ্ডগোলে মামুলি আইনের সাহায্যে সাধিত হয়।

সম্প্রতি জার্মান মালের বিরুদ্ধে সুইসদের নজর খুব বেশী। শস্তায় জার্মান জিনিস সুইটসারল্যান্ডে প্রবেশ করিলে সুইস কারখানার মাল বেচা কঠিন হইবে। তাহা হইলে কারখানায় মাল তৈয়ারি বন্ধ হইবে এবং অনেক মজুর বেকার বসিয়া থাকিবে। এই ভয়ে সুইস গবর্নেন্ট কয়েক বৎসর হইল জার্মানির বিরুদ্ধে চড়া হারে শুল্ক বসাইয়াছে। স্বদেশী-সংরক্ষণ সুইস সমাজে মামুলি নীতি।

আজকাল সুইটসারল্যান্ডের নানা স্থানে বেকার সমষ্টি

উপস্থিত হইয়াছে। কাজেই বিদেশী মাল বয়কটের দিকে গবর্নমেন্ট উঠিয়া পড়িয়া লাগিয়াছে। জার্মান সীমানায় কার্ফম আফিসের কর্মচারীরা বাহাতে কড়া পাহারা জারি রাখে তাহার ব্যবস্থা করা হইতেছে।

সুইসরা মহা স্বদেশ-ভক্ত জাতি। বিদেশী লোক আসিয়া সুইট্‌সার্ল্যান্ডের টাকা লুটবে, এই দৃশ্য ইহাদের চক্ষুঃশূল। বিদেশী বয়কট এবং স্বদেশী আন্দোলনের উত্তেজনা এক্ষণে বিলাতে যে আকারে দেখা দিতেছে, তাহার ফলে, ক্ষুদ্র সুইস জাতি “চাচা, আপন বাঁচা” নীতি অবলম্বন করিবে, সহজেই ইহা বুঝিতে পারা যায়।

( ২ )

লোকার্ণো হইতে প্রকাশিত “স্বিড-স্কোআইট্‌স্” ( অর্থাৎ “দক্ষিণ-সুইট্‌সার্ল্যান্ড” ) নামক কাগজের সম্পাদক লিখিয়াছেন :—“লড়াইয়ের সময় হইতে আজ পর্য্যন্ত সুইস জাতিকে অগ্ন্যাগ্ন দেশের জগ্ন অজস্র টাকা খরচ করিতে হইতেছে। কোথায় হাজারি, কোথায় রুশিয়া,—ইহারা সকলেই সুইস দান-শীলতার উপর দাবী বসাইয়াছে। ফ্রান্সের জন্য, জার্মানির জন্য, অষ্ট্রিয়ার জন্য সাহায্য ভাণ্ডার সুইট্‌সার্ল্যান্ডের কোন নগরেই বন্ধ হয় নাই। অথচ আজ জার্মানি-প্রবাসী বহুসংখ্যক সুইস-নর-নারী অন্নকষ্টে ভুগিতেছে। তাহাদের জন্য সুইস-সমাজের কোথায়ও সাহায্য-সমিতি কায়ম করা হইতেছে না কেন ?”

দেখিতে দেখিতে জার্মানি-প্রবাসী দুঃস্থ সুইস পরিবারের জন্য ধন-ভাণ্ডার খোলা হইল। বার্লিনের সুইস দূত স্বয়ংই এই সাহায্য কাজের একজন প্রবর্তক।

এ দেশের বেকার-সমস্তার মীমাংসা করিবার জন্য কোনো কোনো কান্টন নয়া সরকারী কাজ শুরু করিতেছে। আর একটা পথ দেখা যাইতেছে, বিদেশে মজুর চালান করা। উত্তর আমেরিকার কানাডা দেশে চাষ-আবাদের জন্য অনেক লোক দরকার। কানাডার গবর্নেন্ট সুইস চাষী চায়। গবর্নেন্টে গবর্নেন্টে কথাবার্তা ঠিক হইয়া গিয়াছে। আজকাল সুইটসারল্যান্ডের ফরাসী এবং জার্মান দৈনিক পত্রে রোজই কানাডা সম্বন্ধে সকল প্রকার খবর ছাপা হইতেছে। বিদেশে মজুর চালান করিবার প্রয়াসে গবর্নেন্ট স্বয়ংই উद्यোগী। কাজেই প্রয়োজন হইলে জাহাজ ভাড়া দিয়া সাহায্য করিতেও গবর্নেন্ট প্রস্তুত আছে।

### সুইস সমাজে বিদেশী

জুরিখের রেলওয়ে স্টেশনের সম্মুখ দিয়া যে বড় রাস্তাটা গিয়াছে, সেটার নাম বানহোফ ষ্ট্রাসে। শহরের নামজাদা বড় বড় হোটেল, ব্যাঙ্ক, দোকান, কাফে ইত্যাদি এই শড়কে অবস্থিত। সুইসরা এই পাড়াটার জাঁক করিয়া থাকে।

কিন্তু এক স্বদেশ-ভক্ত সুইস পরিবার বলিতেছে :—“মহাশয়, বড়ই দুঃখের কথা। এই যে সুন্দর সুন্দর রেষ্টুরাণ্ট, দোকান

ইত্যাদি দেখিতেছেন, এইগুলায় একটাও সুইস নর-নারী চোখে পড়ে না। বিদেশীরা জুরিখ ছাইয়া ফেলিয়াছে। এই বিদেশী উৎপাত না তাড়াইতে পারিলে সুইস সমাজে শান্তি আসিবে না।”

বলা বাহুল্য, এই বিদেশীদের মধ্যে জার্মানদের সংখ্যা বেশী। আরও শুনিলাম, “জার্মানির ইহুদিগুলা জার্মান জাতির রক্ত-শোধন করিয়া দেশটাকে জাহান্নামে পাঠাইয়াছে। খাঁটি জার্মান নরনারী অনাহারে মরিতেছে। আর এই ইহুদি বাটপার দালাল ব্যবসাদারেরা বিদেশী টাকার পুঁজি ট্যাঁকে গুঁজিয়া সুইট্‌সার্ল্যান্ডে বসিয়া মজা মারিতেছেন!”

বিদেশী আক্রমণ হইতে সুইট্‌সার্ল্যান্ডকে বাঁচাইবার জন্য জুরিখ কাণ্টনের লোকেরা গ্রামে গ্রামে সভা করিতেছে। এই সকল পঞ্চায়তে ঠিক হইয়াছে যে, বিদেশীদের উপর একটা ট্যাক্স বসাইতে হইবে।

## রাষ্ট্রশাসনে সুইস আবিষ্কার

( ১ )

সুইট্‌সার্ল্যান্ডের বাইশ কাণ্টন মার্কিং মুদ্রকের ফেটগুলার মতন স্বাধীন। আরার সুইস কেন্দ্র-গবর্মেণ্ট আমেরিকার ফেডারেল দরবারের ক্ষমতাগুলাই ভোগ করে। বস্তুতঃ সকল বিষয়েই সুইস-যুক্তরাষ্ট্র মার্কিং যুক্তরাষ্ট্রের শাসন-পদ্ধতি নকল করিয়াছে।

সুইস জাতিকে বর্তমান জগতের সর্ব-পুরাতন গণতন্ত্রী বা

স্বরাজ-পন্থী বলা হইয়া থাকে। এ কথা সম্পূর্ণ সত্য নয়। কেন না আমেরিকায় ১৭৮৯ সালে যে গণতন্ত্র স্থাপিত হইয়াছিল, সেই শাসন-প্রণালীর আদর্শে সুইস জাতি ১৮৪৮ খ্রীষ্টাব্দে এবং পরে ১৮৭৪ খ্রীষ্টাব্দে নিজেদের কনস্টিটিউশন গড়িয়াছে। অতএব বলিতে হইবে যে, মার্কিনরাই সুইসদের শিক্ষা-গুরু।

কিন্তু সুইস গণতন্ত্রের দুইটা বিশেষত্ব আছে। মার্কিনরা সুইসদের নিকট এই দুই রীতি শিখিয়াছে। জগতের অন্য কোনো জাতি এখনো এই দুই সুইস “আবিষ্কার” নিজ নিজ শাসন প্রণালীতে কায়ম করে নাই।

( ২ )

প্রথম সুইস রীতির নাম “রেফারেণ্ডাম।” কেন্দ্র-গবর্মেণ্ট অনেক বড় বড় প্রশ্নের মীমাংসা করিবার সময় একমাত্র সরকারী সভা পরিষৎ ইত্যাদির আলোচনার উপর নির্ভর করে না। সমস্যাগুলো একদম হাটে বাজারে পাড়াগ্রামে মফঃস্বলে হাজির করা হয়। জনসাধারণ যে যেখানে আছে, দল বাঁধিয়া প্রশ্নগুলো আলোচনা করে এবং সেই সম্বন্ধে মত দেয়। এই মতামত কেন্দ্র-গবর্মেণ্ট মানিয়া চলিতে বাধ্য। বর্তমানে জেনেব্রা শহরের লাগাও ফরাসী জেলা দুইটা লইয়া সুইটসারল্যান্ডের সঙ্গে ফ্রান্সের যে ঝগড়া চলিতেছে, এই ঝগড়াটা “জনসাধারণের নিকট বিচারের” জন্য পাঠানো হইয়াছিল। জনসাধারণ ফ্রান্সের বিরুদ্ধে রায় দিয়াছে।

দ্বিতীয় সুইস বিশেষত্বকে বলে “ইনিশিয়েটিভ” বা আইন সূরু করা। জগতের অন্যান্য দেশে পাল্‌গামেন্ট ব্যবস্থাপক সভা ইত্যাদি সরকারী পরিষৎ সমূহই পুরানা আইন বদলাইবার অথবা নয়া আইন কায়েম করিবার ব্যবস্থা করে। কিন্তু সুইট্‌সার্ল্যান্ডের লোকেরা একমাত্র এই মামুলি পথ ধরিয়াই চলে না। তাহারা এক ধাপ আগাইয়া গিয়াছে।

সুইস নরনারী ইচ্ছা করিলে যখন তখন সুইস শাসন-প্রণালী বদলাইবার জন্য গবমেণ্টকে তলব করিতে পারে। এই জন্য দেশের শহরে পল্লীতে সর্বত্র জনসাধারণ সভা ডাকিয়া পরামর্শ করে। একমাত্র শাসন-প্রণালীটার পরিবর্তন বা সংশোধনই এই পরামর্শের বিষয় নয়। নয়া নয়া কানুন কায়েম করাও এই সকল সভায় সাব্যস্ত হইতে পারে। পরে কেন্দ্র-গবমেণ্টকে প্রস্তাবগুলি পাঠানো হয়। বর্তমানে জুরিখ জেলার লোকেরা যে বিদেশীদের উপর আইন বসাইতে চাহিতেছে, তাহা এই ইনিশিয়েটিভের ক্ষমতায়ই সম্ভব হইয়াছে।

১৮৭৪ খ্রীষ্টাব্দের পূর্বে রেফারেণ্ডাম বা ইনিশিয়েটিভ সুইস - স্বরাজে ছিল না। সেই বৎসর এই দুই রীতি সুইট্‌সার্ল্যান্ডে প্রথম জারি হয়। পরে ১৮৮৪ খ্রীষ্টাব্দে ইয়াক্সিন্থানের কোনো কোনো রাষ্ট্রে এই দুইটা প্রথম প্রবর্তিত হইয়াছে। বলা বাহুল্য, এই দুই ক্ষমতায়ই জনসাধারণ গবমেণ্টকে সর্বদা স্ববশে রাখিতে পারে।



অম্লি স্, পাহাড়ে গো-সেবা।





## সোশ্যালিস্ট বনাম কমিউনিষ্ট

বাজেল শহরে সুইস মজুরদের দুইটা দৈনিক কাগজ চলিতেছে। একটা কাগজ মামুলী সোশ্যালিস্টপন্থী “আরবাইটার এন্সাইটুঙ্”। আর একটা বোলশেভিক বা কমিউনিষ্ট-পন্থী। নাম “ফোরহ্যার্টস্”।

“আরবাইটার এন্সাইটুঙ্” একটা লটারির বন্দোবস্ত করিয়া পঞ্চাশ হাজার ফ্রাঙ্ক তুলিবার চেষ্টা করিতেছে। এই টাকার সুদ দিয়া প্রত্যেক বৎসর কয়েকজন মজুরকে গ্রীষ্মকালে ছুটির সময় স্বাস্থ্যকর জায়গায় পাঠানো হইবে, এইরূপ বলা হইয়াছে।

বোলশেভিক “ফোরহ্যার্টস্” বলিতেছে,—“সোশ্যালিস্টরা জুয়াচোর। দেশের টাকা মারিয়া খাইবার জন্য “আরবাইটার এন্সাইটুঙ্” একটা ফন্দি আঁটিয়াছে মাত্র। কোনো মজুর এই ধান্নায় ভুলিবে না।”

“আরবাইটার এন্সাইটুঙ্” এক পান্টা জবাব ছাপিয়া বলিতেছে :—“সোশ্যালিস্টদিগকে জুয়াচোর বলিতেছেন কাহারো ? বোলশেভিকরা ! রুশ গবমেণ্টের অনেক টাকা ফোরহ্যার্টসের হাতে ছিল। সুইটসারল্যান্ড-প্রবাসী রুশ কমিউনিষ্টগণকে অর্থ সাহায্য করিবার জন্য ফোরহ্যার্টসের সম্পাদক মস্কো হইতে এই টাকা পাইয়াছিলেন ; অথচ তিনি সব টাকা গাপ করিয়াছেন। আমার হাতে সকল প্রমাণ আছে।”

ফোরহ্যার্টসের সম্পাদক বলিতেছেন :—“রুশিয়ার নিকট হইতে আমি এক দামড়িও পাই নাই।”

## জুরিখের পথচাট

( ১ )

জুরিখ শহরটা ইন্সব্রুকের মতন সমতল ভূমির উপরই অবস্থিত। কিন্তু এখানেও ইন্সব্রুকের মতনই পাহাড়ী অংশের উপর নগর গড়িয়া উঠিয়াছে। এই শহরের “ইস্কুল পাড়াটা”কে প্যারিসের নকলে “কার্তিয়ে ল্যাঁতাঁ”—ল্যাটিন পাড়া বা “ভট্টপল্লী” বলা হয়। টেকনিক্যাল কলেজ, বিশ্ববিদ্যালয়, চিকিৎসা-বিদ্যালয় ইত্যাদি সবই পাহাড়ের উপর। ইস্কুল-পাড়ার ঘরবাড়ীগুলো জুরিখের সুইসদের এক গৌরব বিশেষ।

পাহাড়ের সৌন্দর্য্য আর পাহাড়ী দরিয়ার সৌন্দর্য্য দুই-ই জুরিখবাসীরা ভোগ-করে। কিন্তু বোধ হয় বিদেশীরা প্রথমেই জুরিখের হ্রদ দেখিয়া মুগ্ধ হইবে। এইখানেই ইন্সব্রুক হইতে জুরিখের প্রভেদ। আল্প্‌স্‌ পাহাড়ের এই দুই রত্নের ভিতর সৌন্দর্য্যের তরফ হইতে কোনো একটাকে বাছিয়া লওয়া কঠিন।

হ্রদের নীল জল জুরিখকে যার পর নাই চিত্তাকর্ষক করিয়া রাখিয়াছে। পর্য্যটক মাত্রেই টিরোলী আর সুইস্‌ শহরের তুলনা করিতে যাইয়া এই মত প্রচার করিতে বাধ্য হইবেন। তবে ইন্সব্রুকের যে কোনো বাড়ী অথবা যে কোনো রাস্তা হইতে আকাশস্পর্শী পর্বতের মাথার মালা দেখিতে পাওয়া যায়। জুরিখে আল্প্‌স্‌ মত উঁচু নয়। কাজেই প্রাকৃতিক গরিমা এখানে কিছু কম।

( ২ )

জুরিখের “পুরানা শহরটা”য় মধ্যযুগের সুইস জীবন দেখিতেছি—অথবা আন্দাজ করিতেছি ; ছোট ছোট গলি ও ঘর-বাড়ীর আওতায় সুকুমার শিল্পের প্রভাব পাইতেছি ।

ত্রয়োদশ শতাব্দীর একটা গির্জা বিদেশীরা সকলেই দেখিয়া যায় । নাম “গ্রোসমিন্ফটার” । “রোমানেস্ক” এবং “গথিক” এই দুই বাস্তব-রীতির খিঁচুড়ি শিল্প-রসিকদের নিকট রসের রসদ বটে । এই গির্জাতেই সুইটসারল্যান্ডের লুথার-স্বরূপ ধর্ম-সংস্কারক ১৫ইংলি দশ-বারো বৎসর ধরিয়া পুরোহিত ছিলেন । সে ১৫১৯ সালের কথা ।

জুরিখে লোকেরা স্বাস্থ্যের জন্তও আসে না অথবা সুকুমার শিল্পের জন্তও আসে না । অবশ্য জার্মানিতে সাহিত্য, নাটক, অপেরা, কনসার্ট ইত্যাদি যা কিছু জন্মে, জুরিখে তার সবই চালান আসে । এখানকার “টোনহালে” বা সঙ্গীতভবন সুইটসারল্যান্ডের বাহিরেও নামজাদা । মিউজিয়াম, আর্ট-গ্যালারি ইত্যাদিও আছে । কিন্তু মোটের উপর জুরিখ একটা বাণিজ্য-কেন্দ্র হিসাবে সুইস সমাজে পরিচিত । ইয়োরোপের সর্বত্রই এই হিসাবে জুরিখের ইজ্জত । জুরিখ জেলায় এবং আশে-পাশে এঞ্জিনিয়ারিং লাইনের কারবার অনেক ।

উচ্চাঙ্গের টেকনিক্যাল কলেজ সুইটসারল্যান্ডে আছে মাত্র একটা । সেইটা এই স্থান-মহাস্থানের জন্ত জুরিখেই কায়েম

করা হইয়াছে। কলেজটা চলে জুরিখ জেলার খরচে নয়, সুইস কেন্দ্র-গবর্নমেন্টের খরচে ও শাসনে।

### সুইটসারল্যান্ডের ফ্যাক্টরি-সম্পদ

ভারতবর্ষের যে সকল ছাত্র ইয়োরোপে আসে, তাহারা জুরিখের টেকনিক্যাল কলেজ সম্বন্ধে বোধ হয় বেশী খবর রাখে না। কিন্তু বার্লিন, মিউনিক, হ্রিয়েনা ইত্যাদি শহরের তুলনায় জুরিখের “টেকনিশে হোখশুলে”টা খাটো বিবেচিত হইবে না। বলা বাহুল্য, দুচার দশঙ্গন ভারতীয় ছাত্র এখানকার ধরণ-ধারণের সহিত পরিচিত হইবার পূর্বব কোনো মত জাহির করা উচিত নয়। তড়িতের বিজ্ঞা, যন্ত্রপাতির বিজ্ঞা, রসায়ন ইত্যাদি বিভাগে জুরিখের শিল্প-কলেজের নাম আছে।

জুরিখের “নয়ে ওস্ত্রিখার ওসাইটুঙ্” কাগজ প্রতি দিন তিনবার করিয়া বাহির হয়। প্রত্যেক সংখ্যায়ই কল কারখানা, ফ্যাক্টরি, ব্যাঙ্ক, ব্যবসা, বৈজ্ঞানিক গবেষণার সংবাদ প্রচুর থাকে। এইগুলি রোজ রোজ পড়িয়া সুইস জাতির বিপুল শিল্প-প্রয়াসের কিছু কিছু পরিচয় পাইতেছি। কাগজটাকে ত জার্মানির সর্বশ্রেষ্ঠ কাগজগুলার সমান বিবেচনা করিতেছি। এমন কি, সঙ্গে-সঙ্গে ফ্যাক্টরি-শিল্পের আসরে, সুইটসারল্যান্ডকে একটা ছোটখাটো জার্মানি বিবেচনা করিতে প্রলুব্ধ হইতেছি। এই হিসাবে সুইস-সমাজকে যুবক ভারতের এক কক্ষক্ষেত্র বিবেচনা করা উচিত।

একটা লজ্জার কথা প্রত্যেক ভারত-সন্তানেরই মনে আসিবে। সুইটসারল্যান্ডের লোক-সংখ্যা মাত্র চল্লিশ লাখ। অর্থাৎ ভারতের যে-কোনো তিন জেলায় গোটা সুইস জাতি বাস করিতেছে, এইরূপ বুদ্ধিতে হইবে। আর সেই সুইস জাতির নিকট—বিশাল—পুরোপুরি একশগুণ বিশাল—ভারত-সমাজ সাগ্রেতি করিতে বাধ্য !

ভারতে আমরা শিক্ষাপ্রচারক পেটালোটসির ( ১৭৪৬-১৭২৫ ) মতামত আলোচনা করিয়া থাকি। তিনি জগৎপ্রসিদ্ধ, সন্দেহ নাই। জুরিখে তাঁহার জন্ম। সুইটসারল্যান্ডের আর এক মনীষী জগৎ-প্রসিদ্ধ হইয়াছেন। তাঁহার নাম রুসো। ১৭১২ খৃষ্টাব্দে জেনেব্রায় তাঁহার জন্ম হইয়াছিল। রুসোর “এমিল” গ্রন্থ শিক্ষাক্ষেত্রে প্রকৃতি-পূজা প্রবর্তিত করিয়াছে। পেটালোটসি রুসোপন্থী রূপেই শিক্ষার আসরে সম্মান পাইয়া আসিতেছেন। ফরাসী সাহিত্যে ও জীবনে—সমগ্র ইয়োরেপীয় চিন্তাধারায়ই রুসোর প্রভাব বিপুল আকার ধারণ করিয়াছিল।

সুইস আন্দলের প্রাকৃতিক গৌরব

( ১ )

ভারতে বসিয়া আমরা মনে করি যে সুইটসারল্যান্ডের শহরগুলো সবই উঁচু উঁচু পাহাড়ের ডগায় অথবা উপত্যকায় অবস্থিত। এই ধারণা ভুল। নামজাদা সুইস শহরের কোন-টাই ১৮০০ ফিট পার হয় না।

জুরিখ মাত্র ১৪০০ ফিট উঁচু। সুইট্‌সার্ল্যান্ডের দক্ষিণ-পশ্চিম কোণের জেনেভা শহরের অবস্থান ইহার চেয়েও নীচু। বাজেল শহর জার্মানি, সুইট্‌সার্ল্যান্ড এবং ফ্রান্সের সীমানায় অবস্থিত। শিল্প-বাণিজ্যে এই শহর জুরিখেরই সমান। শিক্ষা-সাহিত্য ইত্যাদির তরফ হইতে অনেকে বাজেলকে জুরিখের চেয়ে বড় মনে করে। সুইট্‌সার্ল্যান্ডের সর্বপুরাতন বিশ্ব-বিদ্যালয় বাজেল শহরেই গড়িয়া উঠিয়াছে। সে প্রায় চার পাঁচশ' বৎসরের কথা। বাজেল মাত্র ৮০০ ফিট উঁচু।

সুইট্‌সার্ল্যান্ডের বাক্সিরে আর যে কয়টা সুইস শহরের নাম সুপরিচিত, তাহার ভিত্তির লুৎসার্ন প্রায় ১৫০০ ফিট উঁচু। লুৎসার্ন জার্মান সুইট্‌সার্ল্যান্ডের এক বড় কেন্দ্র। লোজানের নাম শিক্ষা-সাহিত্যের আসরে কথঞ্চিৎ পরিচিত। ফরাসী সভ্যতার এক খুঁটা রূপে লোজান সর্বত্র প্রসিদ্ধ। এই শহরে একটা বিশ্ববিদ্যালয় আছে। এই কারণেও জগতে ইহার নাম রটিয়াছে। লোজান প্রায় ১৭০০ ফিট উঁচু।

সুইস যুক্তরাষ্ট্রের ফেডারেল দরবার বসে ব্যার্ন শহরে। এই নগর জুরিখ, বাজেল, লুৎসার্নের মতনই জার্মান-সুইস কেন্দ্র। ব্যার্নের নাম পাঠশালার ভূগোল-ছাত্রেরাও মুখস্থ করিয়া থাকে। এই শহরটা উচ্চতায় লোজানের কিছু বেশী। অর্থাৎ হিমালয়ের শহরগুলার তুলনায় নামজাদা সুইস শহরগুলো সবই নেহাৎ নীচু। শিমলা, নৈনিতাল, আলমোড়া, দার্জিলিং এবং এমন কি, টিণ্ডারিয়া, এই সব শহরের সঙ্গে

কোনো প্রসিদ্ধ সুইস শহরই উচ্চতা হিসাবে টকর দিতে পারে না।

( ২ )

আল্‌স্ পাহাড়ের দেশগুলি সম্বন্ধে ভীরতবাসীর জ্ঞান বিশেষ স্পষ্ট নয়। একটা কথা মনে পড়িতেছে। কি সুইটসারল্যান্ড, কি টিরোল—দুই প্রদেশই বহুসংখ্যক হ্রদে ভরা। হ্রদগুলি সাগর বিশেষ। এই পাহাড়ী সাগর গোটা আল্‌স্ জনপদের প্রাকৃতিক বিশেষত্ব। অধিকন্তু এক দিকে হ্রদগুলার কিনারা চাষ-আবাদ, পশু-পালন এবং বস্তি-কায়েমের সুযোগ দিয়াছে। অপর দিকে দেশটা নীল জল এবং নীল আকাশের প্রভাবে সৌন্দর্যের খনিতে পরিণত হইয়াছে।

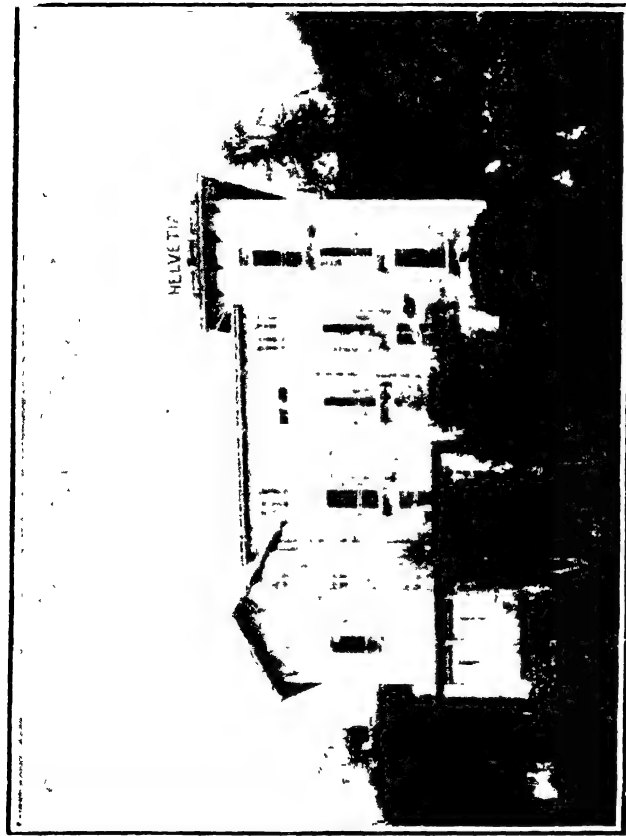
জুরিখের হ্রদ ছাড়িয়া দক্ষিণে যাইতে না যাইতেই রেল ফিয়ারহাল্ডস্টেটার হ্রদ ( বা চার জেলার সাগর ) পাওয়া গেল। হ্রদের কিনারার কুঁড়েগুলি ছবিতে আঁকা দৃশ্যের মতন দেখাইতেছে। শাফহাউজেন হইতে শুরু করিয়া রেলপথের দুই ধারে দেখিতেছি লাল টালির রঙিন ছাদওয়ালা, কাঠের দেওয়াল-যুক্ত, শান-বাঁধান ঘর। সাগরের ঘাটে ঘাটে নাওয়া, মাছ ধরার ব্যবস্থা আছে। ষ্টীমারে নৌকায় যাতায়াতের আয়োজনও দেখিতেছি। আকাশে মেঘ নাই। মাঠগুলি বরফে ভরা। তরুহীন, বরফ-ঢাকা, সাদা পাহাড়-চূড়াগুলি হ্রদের দুই কিনারায় খাঁড়া হাতে করিয়া যেন আকাশের সঙ্গে লড়িতেছে।



## স্বিল্‌হেল্ম টেলের বাস্তুভিটা

পথে পাড়িল উরি, শুইট্‌স্‌ ইত্যাদি পল্লী-সম্মিহিত অঞ্চল। এই জনপদ জার্মান নাট্যকার শিলার-বিবৃত বীর স্বিল্‌হেল্ম টেলের কৰ্মক্ষেত্র। একজন সহযাত্রী বলিতেছেন :—“টেল নামক কোনো সুইস ছিল কি না সন্দেহ। গল্পটা একটা কাহিনী মাত্র। কিন্তু ত্রয়োদশ শতাব্দীতে অষ্ট্রিয়ার অত্যাচার হইতে আত্মরক্ষা করিবার জন্য এই জনপদের তিন জেলার চাষী-মেমপালকেরা যে লড়াই চালাইয়াছিল, সেই বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই।”

সেই ঘটনাই সুইস স্বরাজের এবং সুইস স্বাধীনতার সূত্রপাত করিয়াছে। তখন হইতে আজ পর্য্যন্ত কোনো দিন সুইট-সারল্যান্ডের লোকেরা অপর কোনো জাতির অধীনতা স্বীকার করে নাই। বরং উরি, শুইট্‌স্‌ এবং উণ্টারহাল্ডেন এই তিন পল্লীকে কেন্দ্র করিয়া আল্পস্‌ পাহাড়ের ভিন্ন ভিন্ন অঞ্চলের লোকেরা বাইশটা সুইস কান্টন বা জেলা গড়িয়া তুলিয়াছে। স্বিল্‌হেল্ম টেলের “বাস্তুভিটা” এই অঞ্চলের কিয়ারহাল্ডফ্যেট্টার হ্রদকে সুইস সমাজে এবং পর্য্যটক মহলেও প্রসিদ্ধ করিয়া রাখিয়াছে। রৈলে বসিয়াও হ্রদের এবং পাহাড়ের অপূৰ্ব্ব শোভা উপলব্ধি করিতেছি।



হোটেল হেলভেট্‌সিয়া—কাষ্টাংগ্রান



## টেন্সিন বা ইতালিয়ান-সুইটসারল্যান্ড

( ১ )

বরাবর দক্ষিণ দিকে চলিতেছি। পাহাড়ী রেলপথ ১ পাহাড়ে গাছ-গাছড়ার আওতা বেশী নাই। 'সুড়ঙ্গ ফুঁড়িয়া যাইতেছি—কতগুলো তাহার হিসাব নাই। একটা সুড়ঙ্গ পার হইতে লাগিল পনের মিনিট। গাড়ী চলিতেছিল পুরা দমে। গোটহার্ড পাহাড়ের সুড়ঙ্গ নামে এইটা জগতে প্রসিদ্ধ।

গোটহার্ড ছিল পুরানা আমলে উত্তর-ইতালীয় নবাব-জমিদারদের সীমানা। এই জমিদারদের সঙ্গে সুইস চাষীরা অনেক লড়িয়াছে। শেষ পর্য্যন্ত ঊনবিংশ শতাব্দীতে একটা জেলা ইতালীর খপ্পর ছাড়াইয়া সুইস কান্টনগুলার সামিল হইয়াছে। এই জেলার অধিকাংশ লোক আজও ইতালীয় ভাষায় কথা বলে। সভ্যতা, রীতি-নীতি, কুসংস্কার, চালচলন সবই এখানে ইতালীয়ান্। জেলাটার নাম টেন্সিন ( জার্মানে ), তেন্স ( ফরাসীতে ), তিচিনো ( ইতালিয়ানে )।

গোটহার্ড পর্য্যন্ত রেলপথ ক্রমে উঁচাইয়া চলিতেছিল। এইবার নামিতে লাগিল। এঞ্জিন চলিতেছে তড়িতের জোরে। সুইটসারল্যান্ডে শীত্রই সর্বত্র বাষ্পের ঠাঁইয়ে তড়িৎ নিজ প্রভাব বিস্তার করিবে। বেলিন্সোনা শহরে গাড়ী একদম যেন সমতল ভূঁয়ে আসিয়া ঠেকিল বোধ হইতেছে। এই শহর টেন্সিন জেলার শাসন-কেন্দ্র। কারখানার ধুমধাম কিছু কিছু দেখিতেছি। গাড়ীতে বসিয়া যে সকল বাড়ী ঘর দেখিতেছি, তাহার বিজ্ঞাপনে

জার্মান বা ফরাসী ভাষার রেওয়াজ দেখিতেছি না। লোক-  
জনের কথাবার্তায় শুনিতেছি অপরিচিত আওয়াজ। বুঝিলাম,  
ইতালীয়-সুইস মণ্ডলে আসিয়া পড়িয়াছি।

( ২ )

টেনসিন কান্টনের চাষ-আবাদে লক্ষ্য করিতেছি নয়া নয়া  
দৃশ্য। বরফের প্রভাব এ অঞ্চলে নাই। জুরিখে ছিল শীত।  
এখানে গরম। দুই ধারের ক্ষেতে আঙুরের চাষের জন্ম মাচাঙ  
দেখিতেছি। ফসল কাটা হইয়া গিয়াছে। পাহাড়ের গায়ে  
গায়ে অথবা সমতল মাঠেই সারি-সারি মাচাঙ-শ্রেণী এক  
অভিনব সমাজের পরিচয় দিতেছে।

একদম হ্রদের কিনারায় আসিয়া পৌঁছিলাম। নগরের  
নাম লোকার্ণো। মাত্র সাত শ ফিট উঁচু। নবেম্বর মাসের  
মাঝামাঝি। অথচ শীত একপ্রকার নাই বলিলেই চলে। সুইট্-  
সার্ল্যান্ডে শীতকালেও গরম! এ কথা বিশ্বাস করা সম্ভব কি?  
বস্তুতঃ লোকার্ণোর মতন দক্ষিণ-সুইট্‌সার্ল্যান্ডের ইতালীয় শহর-  
গুলি নরম শীতের জন্যই বিখ্যাত। ইংল্যান্ড, ফ্রান্স, জার্মানি  
অর্থাৎ উত্তর-ইয়োরোপের যে সব নরনারী কড়া শীত সহ্য  
করিতে অপারগ, তাহারা লোকার্ণোর মত সুইস আড্ডায় বস্তু  
গাড়ে। এই হিসাবে লুগানো শহর টুরিস্ট মহলে এবং স্বাস্থ্য-  
সেবা মহলেও নামজাদা।

পাহাড়ের গায়ে স্তরে-স্তরে হোটেল এবং “পাংসিওন” গুলি  
উঠিয়াছে। সুইট্‌সার্ল্যান্ডের ধাপে-ধাপে-সিঁড়িকাটা শহর-

বিগ্যাসের নমুনায়ই সিমলা-দার্জিলিঙের নগর-গঠন সাধিত হইয়াছে বুঝিতে হইবে। বাড়ীগুলার বাগানে-বাগানে ফুল ফুটিয়াছে। সন্ধ্যাকালে বেড়াইতে বাহির হইয়া দেখি, প্রত্যেক রাস্তায়ই জুঁই গোলাপ চামেলীর গন্ধই যেন পাইতেছি। গাছে গাছে কমলা লেবু দেখিতেছি। কলা গাছও বিরাজমান,—যদিও সেগুলো বেঁটে। হ্রদের নীল জলে দু'একটা নৌকা চলাফেরা করিতেছে। আকাশে চাঁদ উঠ'উঠ'। লাগো দি মাজ্যারে নামক আধা-ইতালীয় আধা-সুইস হ্রদের সৌন্দর্য্যকাহিনী ইয়োরোপের বালক-বালিকারা ঠাকুরমার ঝুলিতেই পাইয়া থাকে।

শেষ পর্য্যন্ত লুগানোয় আসিয়া আড্ডা গাড়া গেল। এই শহরের লাগাও, লুগানো হ্রদের অপর পারে মোণ্টেব্রে পাহাড়ের জানুর উপর, কার্টাঞোলা পল্লী অবস্থিত। “হোটেল হেল-স্বেট্‌সিয়া”র বারান্দায় রোদ পোহাইতে পোহাইতে ওপারের সাল্‌স্বাটোরে পাহাড়ের বিরাট বপু দেখিতেছি।

### সুইস সমাজে ভাষা-সমস্যা

( ১ )

ভারতে আমরা শুনিয়াছি যে, সুইস নর-নারীরা প্রত্যেকে তিন-তিনটা ভাষায় ওস্তাদ। জুরিখের একজন বাস্তবশিল্পী-এঞ্জিনিয়ারের পত্নী বলিতেছেন :—“কথাটা কাগজ-কলমে ঠিক। ইন্সকুলে আমরা ফরাসী, জার্মান এবং ইতালিয়ান এই তিনটাই শিখিতে বাধ্য। বাস্তবিক পক্ষে কিন্তু নিজ মাতৃ-ভাষা

ছাড়া অপর দুইটা আমাদের দখলে আসে না।” ইনি নিজের জার্মান-ভাষী পিতামাতার কথা। ফরাসী জানেন কিছু কিছু,— ইতালিয়ান একদম না।

ফরাসী-সুইট্‌সার্ল্যান্ডের এক নগরের নাম ফ্রাইবুর। এই-খানে একটা বিশ্ববিদ্যালয় আছে। ক্যাথলিক পাণ্ডীদের প্রভাব এই পাঠশালার এক বিশেষত্ব। এই বিশ্ববিদ্যালয়ের এক অধ্যাপকের পত্নী শীত কাটাইতে আসিয়াছেন ইতালিয়ান সুইট্‌সার্ল্যান্ডে। তিনি বলিতেছেন :—“জার্মান শিথিবীর জন্য পাঠশালায় ত ব্যবস্থা ছিলই। অধিকন্তু পরে হিয়েনা শহরের নিকটবর্তী এক অতি প্রসিদ্ধ অষ্ট্রিয়ান বালিকা-বিদ্যালয়ে গিয়া জার্মান শিথিয়া আসিয়াছি।” তথাপি তাঁহার সঙ্গে জার্মানে কথা বলিয়া জবাব পাইতেছি ফরাসীতে !

( ২ )

“হোটেল হেল্‌স্‌ট্‌সিয়া”র আশে পাশে যে দু-চার ঘর সুইস বাসিন্দা দেখিতেছি—তাহারা সকলেই ইতালিয়ান। কার্ফাঞোলা, কাসারাতে, রুহ্লিংগলিয়ানা ইত্যাদি সকল পল্লীই ইতালিয়ান। এখানে রাস্তায় ঘাটে যে সব গাড়োয়ান, মজুর, চাষী, কুলী ইত্যাদির সঙ্গে দেখা হয় তাহারা ফরাসীও বুঝে না জার্মানও বুঝে না।

পাঠশালার ছাত্রছাত্রীর পাল প্রায়ই চোখে পড়ে। তাহারা দেখা হইলেই “বোন্‌ জ্যন”, “বোনা সেরা” ইত্যাদি বলিয়া

সম্ভাষণ করে। ইতালিয়ান্ ভাষায় দিনের বেলায় ও সন্ধ্যা-বেলায় এইরূপই সম্ভাষণ-রীতি।

বাজেল শহরের “স্বোআইট্‌সার ব্যাঙ্ক-ফারাইন্” নামক প্রসিদ্ধ সুইস্‌ ব্যাঙ্কের কর্মচারীর সঙ্গে আলাপ হইল। তিনি ইতালিয়ান্ জানেন না। উচ্চশিক্ষিত শিক্ষক-শিক্ষয়িত্রী, ব্যবসাদার, চিকিৎসক ইত্যাদি শ্রেণীর লোকেরা অনেকেই জার্মান এবং ফরাসী দুই-ই জানে। ইতালিয়ান্-জানা সুইস্‌ গুণ্‌তিতে বোধ হয় খুবই কম।

( ৩ )

এই সব দেখিয়া শুনিয়া মনে হইতেছে যে, উচ্চশিক্ষিত সুইস্‌রা উচ্চশিক্ষিত ভারতবাসীদের চেয়ে ভাষা হিসাবে উন্নত নয়। আমরা নিজ মাতৃ-ভাষা ছাড়া একটা দ্বিতীয় ভাষা ( বর্তমানে ইংরেজি ) ইস্তামাল করিতে অভ্যস্ত। এই ধরণেই ফরাসী-সুইস্‌রাও জার্মান শিখে দ্বিতীয়-ভাষা-স্বরূপ। আর জার্মান-সুইস্‌দের পক্ষে ফরাসীও দ্বিতীয় ভাষা। ইতালীয়-সুইস্‌রা হয় ফরাসী না হয় জার্মান শিখে। কিন্তু একটা তৃতীয় ভাষা উচ্চশিক্ষিত সুইস্‌দেরও দখলে নাই। নিম্ন-শিক্ষিতদের পক্ষে এমন কি একটা দ্বিতীয় ভাষাও অনেক সময়ে বিরল।

একটা তৃতীয় ভাষায় ওস্তাদ হওয়া সোজা কথা নয়। সুইট্‌-সার্ল্যান্ডের মতন একটা ছোট দেশেও আইনের জোরে তিনটা ভাষাকে প্রত্যেক নরনারীর সমান দখলে রাখিবার ব্যবস্থা করা সম্ভবপর হয় নাই।



প্রত্যেক দেশেই দু-চার-দশ জন লোক বিদেশী ব্যবসার জন্ম, পররাষ্ট্রনীতির কারবার সামলাইবার জন্ম, উচ্চতম জ্ঞান-বিজ্ঞানে গবেষণা চালাইবার জন্ম তিন চারটা ভাষা আয়ত্ত করিয়া থাকে। কিন্তু তাহারাও অধিকাংশ স্থলেই মাতৃভাষা এবং একটা দ্বিতীয় ভাষাই আটপোরে কাজ চালাইবার জন্য ব্যবহার করিতে অভ্যস্ত।

সুইটসারল্যান্ডের হোটেল-ওয়ালারা প্রত্যেকেই চার-পাঁচটা ভাষায় কথা বলিতে পারে। স্বদেশী ভাষা তিনটা ছাড়া ইংরেজীতে দখল না থাকিলে তাহাদের কাজ চলে না। সুইস-সমাজে হোটেল চালানো এক অতি বড় ব্যবসা। এই ব্যবসায় পাকা হইয়া উঠিবার জন্য যুবারা হোটেল-বিদ্যালয়ে তিন-চার বৎসর কাটাইয়া থাকে। এই বরণের পাঠশালায় অন্যান্য বিষয়ের সঙ্গে ভাষার দিকে নজর দেওয়া হয় খুব বেশী।

### সুইস দেশের স্বাস্থ্যনিবাস

( ১ )

সুইস আল্পস্ স্বাস্থ্যের খনিবিশেষ। সুইটসারল্যান্ডের প্রত্যেক পল্লীই স্বাস্থ্য-নিকেতন। কি হ্রদের কিনারায়, কি পাহাড়ের কোলে, কি বনের ফাঁকে-ফাঁকে, কি পর্বতচূড়ায় সর্বত্রই দেশীবিদেশী লোকের ভিড়। তাহারা হয় রোগ-চিকিৎসার জন্য, না হয় ব্যারাম সারিবার পর জলবায়ু পরিবর্তনের জন্য সুইস-উপত্যকায় “অতিথি” হয়।

কাজেই “সানাটোরিয়ুম”, আরোগ্যশালা, হাসপাতাল, পান্থ-নিবাস, “গার্টহোফ্” ( অতিথি-শালা, ) “পাঁসিয়”, হোটেল ইত্যাদির সংখ্যা হাজার-হাজার। যার যেমন পয়সার জোর সে তেমন বসবাসের আড্ডা তুঁড়িয়া থাকে।

সান্ক্ট্ মোরিট্‌স্, ডাহেস্‌; আরোজা ইত্যাদি পল্লী বা শহর উঁচু পাহাড়ের ডগায় বা “তালে” ( অর্থাৎ উপত্যকায় ) অবস্থিত। শীতকালের বাঘা শীতের সময় এখানকার বায়ু খটখটে শুকনা। চারিদিক বরফে সাদা। আবার জুন জুলাই আগস্ট মাসের প্রচণ্ড গরমের সময় এই সকল জনপদই আরাম-দায়ক ঠাণ্ডা। এই কারণে এই দুই ঋতুতে সান্ক্ট্ মোরিট্‌স্ ইত্যাদি নগর স্বাস্থ্যার্থীদের মক্কায় পরিণত হয়।

গ্রীষ্মের পূর্বের বসন্ত এবং কড়া শীতের পূর্বের শরৎ বা হেমন্ত ইয়োরামেরিকার ঋতু-বিধান। এই দুই ঋতুতে আরাম-ভোগ করিতে হইলে লোকেরা আসে লুগানো, লোকার্নো মন্ট্রো ইত্যাদি শহরের “কুরট্” বা স্বাস্থ্য-নিকেতনে। এই সকল শহর ইতালীয় ও ফরাসী-সুইটসারল্যান্ডের হোটেল-কেন্দ্র।

( ২ )

“কুরট্” বা স্বাস্থ্যজনপদগুলা সুইটসারল্যান্ডের হোটেল-পাঁসিয়-কেন্দ্র সন্দেহ নাই। সঙ্গে সঙ্গে চিকিৎসালয়, হাসপাতাল, “আরহোলুংস্-হাইম” বা আরোগ্যশালা ইত্যাদির কেন্দ্র-হিসাবেও এই সব পল্লীনগর সুইস নরনারীর ব্যবসামূল্য।

সুতরাং রেল-কোম্পানীও এই সকল কেন্দ্রে পয়সা রোজগারের পথ চুঁড়িয়া পায় বহুৎ।

নেহাৎ যাহারা মরণাপন্ন রোগী তাহারা “সানাটোরিয়ুমে” শয্যাগত থাকে। কিন্তু আর সকল লোক চব্বিশ ঘণ্টা নানা-প্রকার খেলা ধূলা এবং আমোদপ্রমোদের সুযোগ পায়। শীত-কালে বরফের উপর নাচাকুদা দৌড়লাফ করার জন্য গণ্ডা-গণ্ডা খেলা আবিষ্কৃত হইয়াছে। “স্কি” চালানো এক প্রকার মারাত্মক আমোদজনক খেলা। এই খেলা ইয়োরামেরিকার বহু দূরদেশ হইতে নরনারীদিগকে ডাহেস ইত্যাদি কেন্দ্রে টানিয়া আনে।

অন্যান্য ঋতুর জন্যও সময়োপযোগী সকল প্রকার স্বাস্থ্য-কর খেলার আয়োজন সুইটসারল্যান্ডের সর্বত্রই আছে। টেনিস্ গল্ফ্ ফুটবল ইত্যাদির ত কথাই নাই। তাহার উপর হুদে নৌকা বাওয়া, আর পাহাড়ে, বনে, জঙ্গলে শিকার করা ত আছেই। ঘরে বসিয়া থাকিবার জন্য কেহই “কুর্টে” আসে না।

( ৩ )

খেলা-ধূলায় যোগ দেওয়া পয়সা-সাপেক্ষ। বিশেষতঃ প্রত্যেক খেলার অনুরূপ পোষাক দরকার। তাহার জন্যও অনেক খরচ করিতে হয়। কাজেই একমাত্র পয়সাওয়ালা লোকেরাই “স্বাস্থ্যস্বৈধণের” জন্য সুইটসারল্যান্ডের হোটেলে-পাঁসিয়নে অতিথি হইয়া থাকে।

বর্তমান যুগে শক্তি ও স্বাস্থ্যের উন্নতির জন্য নানাপ্রকার অনুষ্ঠান-প্রতিষ্ঠান উদ্ভাবিত হইয়াছে। কিন্তু ট্যাকে টাকা না থাকিলে রোগীর পক্ষে চিকিৎসা চালানো সম্ভব নয়, অথবা সুস্থ সবল হইবার জন্য খোলা মাঠে নানাপ্রকার দৌড়-ধাপের ব্যবস্থায় ভিড়িয়া যাওয়াও সাজে না।

আজকালকার বাজার-দর ছনিয়ার সর্বত্রই চড়া। সুইটসারল্যান্ডে ত বটেই। সর্বাপেক্ষা শস্তা হোটেলে কিস্মা পঁাসিয়নে বসবাস করিতে হইলে কোনো সুইস্ “কুর্টে” ভারতীয় ৭ টাকার কমে রোজ চলে না। জন প্রতি ঘর-ভাড়া, এবং তিন-বেলা খাওয়ার খরচ ধরা হইল। মামুলি কাপড়-চোপড় ধোলাইও ইহার সামিল। খেলিতে যাওয়া, বেড়াইতে যাওয়া, গান শুনিতে যাওয়া অথবা নৌকায়, ষ্টীমারে, অটোমোবিলে প্রাকৃতিক দৃশ্য দেখিতে যাওয়া ইত্যাদি সবই আলাদা খরচের অন্তর্গত। তাহার উপর, যদি ডাক্তার ডাকিয়া ওষুধ-পথ্য করিতে হয় সে কথা স্বতন্ত্র। তবে কোনো শহরে পৌঁছিয়া এই ধরনের একটা শস্তা হোটেল চুঁড়িয়া বাহির করিতেও গলদঘর্ষ হইতে হয়। গরীবের জন্য ব্যবস্থা ছনিয়ার কুত্রাপি নাই। এই জন্যই “বোলশেহিবজম্” দেখা দিয়াছে।

প্রত্যেক “কুর্টে”ই ছেলে-পুলেদের জন্য ইন্স্কুল আছে। “অতিথিরা” স্বাস্থ্যাদি হইয়া আসিলে এই সকল বিদ্যালীতে সন্তান-সন্ততিদিগকে পাঠাইয়া নিশ্চিন্ত থাকিতে পারে।

## ভারতের স্বাস্থ্য-তীর্থ

( ১ )

সুইস্‌ নর-নারী সকল তরফ হইতেই তাহাদের পাহাড়, বন, হ্রদ, উপত্যকাগুলোকে মানুষ-জীবনের শক্তি, স্বাস্থ্য, আনন্দ ও সৌন্দর্যের সেবায় লাগাইতে পারিয়াছে। ভারতে পাহাড়ের অভাব আছে কি ? স্বাস্থ্যকর বন, উপবন, সাগর, দরিয়ার অভাব আছে কি ? কিন্তু আমরা কোথায়ও এখন পর্যন্ত খাঁটি “কুরট” নামক শক্তি-স্বাস্থ্যের জনপদ গড়িয়া তুলিতে পারি নাই।

ইংরেজরা ভারতীয় পাহাড়গুলোকে নিজ দরকার মার্কিন নিজ স্বাস্থ্য-বিলাস ও আমোদ-প্রমোদের কেন্দ্ররূপে তৈয়ারী করিয়া লইয়াছে। সেই সকল কেন্দ্রে পয়সাওয়ালা ভারত-সন্তানেরাও আজকাল একটু-আধটু করিয়া যাওয়া-আস্য করিয়া থাকে।

অধিকন্তু রেল-কোম্পানীর প্রভাবে ভারতের বহু অপরিচিত অথচ সৌন্দর্য্যময় জনপদে কুলী-মজুর ও কেরানীদের আড্ডা হিসাবে অনেক পল্লী গড়িয়া উঠিয়াছে। এই সকল পল্লীর দিকেও ভারতীয় স্বাস্থ্যাস্থেবীরা ক্রমে ক্রমে ঝুঁকিতেছে।

( ২ )

কিন্তু ভারতীয় নর-নারী স্বাধীন চেষ্ঠায় বর্তমান যুগে কোনো স্বাস্থ্য-কর নগরনির্মাণ বা উপনিবেশস্থাপনের দিকে দৃষ্টি দিতে অগ্রসর হয় নাই। আজকাল যুবক ভারত স্বাস্থ্যের

দিকে নজর দিতেছে। খোলা হাওয়ায় খেলা-ধূলা, দরিয়ায়-সাগরে সাঁতার কাটা, অটোমোবিলে, সাইকেলে অথবা পদব্রজে হাঁটিয়া শত শত মাইল যাওয়া ইত্যাদি সখ আমাদের জীবনে দেখা দিয়াছে।

ভারতীয় প্রাকৃতিক সৌন্দর্য্যকে নিত্য-নৈমিত্তিক জীবনের সহচর করিবার দিকে,—এবং স্বাস্থ্য-শক্তিকর সুযোগগুলোকে আটপোরে খাওয়া-পরার আব-হাওয়ায় আনিয়া ফেলিবার দিকে,—আমাদের উৎসাহ ও অধ্যবসায় অল্পকালের ভিতরই প্রযুক্ত হইতে থাকিবে আশা করি। পল্লীসেবাই বলি আর প্রকৃতি-পূজাই বলি অথবা যৌবন-আন্দোলনই বলি,—সকলের সঙ্গেই, শারীরিক শক্তির পীঠস্থানস্বরূপ “কুর্ট্”—গুলার ঘনিষ্ঠ যোগ আছে।

মান্ধাতার আমলের তীর্থক্ষেত্রগুলোয় ভারত-সন্তান স্বাস্থ্য-ভোগও করিয়া থাকে। যুবক ভারতকে এখন স্বাস্থ্য-তীর্থের জগুই কতকগুলো বিশিষ্ট কেন্দ্র গড়িয়া তুলিতে হইবে। বাপ-দাদারা যাহা করিয়া গিয়াছে একমাত্র তাহা লইয়া সন্তুষ্ট থাকা জীবনবস্তার লক্ষণ নয়। ভারতীয় নর-নারীকে বর্তমান যুগের স্বধর্ম্ম-মার্কিন্ জীবনের সাড়া প্রকটিত করিতে অভ্যস্ত হইতে হইবে। তাহা হইলেই দুনিয়া বুঝিবে যে ভারতেও জীবন-শ্রোত চলিতেছে।

শিল্প-সাহিত্যে ভারত-প্রকৃতি

ভারতের ভিন্ন ভিন্ন জনপদ-সম্বন্ধে সচিত্র ভ্রমণবৃত্তান্ত আজ-

কাল ভারতীয় পত্রিকার একটা বিশেষ অঙ্গ। ছুটির সময়, কংগ্রেসের সময়, সাহিত্য-সম্মিলনের সময় উচ্চশিক্ষিত ভারতসন্তান বিপুল মহাদেশের নানা নগর-পল্লীর প্রাকৃতিক ও সামাজিক ধরণ-ধারণগুলা দখলে আনিতেছেন।

এই হিসাবে বলিব, যুবক ভারতে প্রকৃতি-পূজার সূত্রপাত হইয়াছে। এই-সঙ্গে একটা অভাব মনে পড়িতেছে। ভারতীয় চিত্র-শিল্পীরা এখনো কোনো ভারতীয় প্রাকৃতিক সৌন্দর্যকে নরনারীর চোখে, সম্মুখে আনিয়া ধরিতে পারেন নাই। সুকুমার শিল্পের ওস্তাদগণের নিকট ভারতবাসী স্বদেশের সম্পদ-বৈচিত্র্য-সম্বন্ধে জ্ঞানলাভ করিবার আশা রাখে। প্রাকৃতিক রসে ভরপুর কোনো উল্লেখ-যোগ্য ছবি একালের ভারতীয় চিত্রকরের কার্যাবলীর ভিতর দেখিয়াছি বলিয়া মনে হয় না।

ভারতের উপত্যকা, বন-মাঠ, পাহাড়, দরিয়া, হ্রদ, ঝর্ণা আর সাগর-কিনারাগুলোকে সাধারণ গৃহস্থের নিকট চিত্রা-কর্মক করিয়া তুলিবার আর এক উপায় হইতেছে কবি ও ঔপন্যাসিকদের দৃশ্য-বর্ণনা। খাঁটি সৌন্দর্যময় আবেষ্টনের ভিতর বসিয়া তাহার খুঁটিনাটি সরসভাবে বিবৃত করিয়া বাঁহিবার দায়িত্ব গল্প ও পদ্য-সাহিত্যের নানা রচয়িতাদের ঘাড়ে রহিয়াছে।

তাঁহারা যদি নিজ নিজ কথাবস্তুগুলোকে প্রকৃতির রসে ভিজাইতে সমর্থ হন, তাহা হইলেই “প্রকৃতি-পূজা” নামক জিনিষটা সাধারণ্যে দাঁড়াইয়া যায়। এই দিকে নবীন ভারতের

সাহিত্য-রসিকেরা যাহা কিছু করিয়াছেন তাহার দাম অল্প। উপন্যাস বা কথা-সাহিত্যে এই রস কিছু কিছু পাওয়া যায়। কিন্তু ভারতের অপূর্ব প্রাকৃতিক ঐশ্বর্য বাংলা বা হিন্দী সাহিত্যে প্রায় একরূপ অজানা রহিয়াছে। ভারতীয় সাহিত্য-স্রষ্টারা ভারতের কোন্ কোন্ জেলা, নগর, পাহাড়, দরিয়া বা পল্লীকে জনগণের নিকট প্রিয় করিয়া তুলিয়াছেন এই সূত্রে তাহার আলোচনা শুরু করিলে সাহিত্য-সমালোচকেরা একটা নূতন চিন্তাক্ষেত্র পাইবেন।

### লুগানো হ্রদের আশে-পাশে

( ১ )

জাপানে দেখিয়াছি পুরুষ-নাপিতেরা কামায় স্ত্রীলোককে। ইতালিয়ান-সুইস্ মল্লকে পুরুষকে কামাইতেছে নাপিতানী। কাঠের জুতা পায়ে দিয়া স্ত্রীপুরুষেরা চলা-ফেরা করিতেছে। শীতকালে আঙুরের ক্ষেতে কাজ নাই। তবে ঘরের ভিতর বেতের চুপড়ী তৈয়ারী হইতেছে। পাহাড়ের আঁকা-বাঁকা পথে-পথে মাল-ঘাড়ে টেসিন-নারীদের সঙ্গে প্রায়ই দেখা হয়। খানিকটা হিমালয়ের ভূটিয়া দৃশ্য মনে পড়ে।

টেসিনের পল্লীগুলি বড়ই বিচিত্র। • একটা ঘরের ঘাড়ে আর একটা ঘর উঠিয়াছে। লোকার্ণোর নিকটবর্তী ব্রিয়োনে গ্রামের অকথ্য দুর্গন্ধ সুইটসারল্যান্ডের কলঙ্ক। • একজন শিক্ষয়িত্রী বলিতেছেন—“জার্মান-সুইটসারল্যান্ডের পল্লীতে এরূপ নোংরা দৃশ্য দেখিতে পাইবেন না।”



লুগানো হ্রদের এক অঞ্চলে একদম জলের উপর হইতে গান্দিয়া গ্রাম উঠিয়াছে। এক-একটা বাড়ীর ঘাড়ে আর একটা বাড়ী অবস্থিত। এই পল্লীটা চিত্র-শিল্পী ফোটোগ্রাফারদের চোখে বড়ই সুন্দর। বাহ্য রূপের তরফ হইতে বাস্তবিক ঘরসমাবেশটা মনোরম বটে, কিন্তু ভিতরে প্রবেশ করিয়া দেখি, এখানে বসবাস অসম্ভব।

মোণ্টে ত্রে পাহাড় আর সাঁ। সাল্‌হাতোরে পাহাড়, এই দুইটাই লুগানোর দুই অঞ্চলে জমকালো। দুইয়েই উঠিবার জন্য “ফুনিকোলেআর” আছে অর্থাৎ রেলপথ উঠিয়াছে প্রায় সোজা খাড়া। হাঁটিয়া উঠিতে লাগে তিন-চার ঘণ্টা। পায়-দলেই মোণ্টে ত্রে দেখিয়া আসা গেল। পথে পড়িল রাখাল বালক। তাহারা ধেনু চরাইতেছে না, চরাইতেছে ছাগলের পাল।

( ২ )

টেনিসনের পল্লীগির্জাগুলি গড়নে বিশেষত্ব-পূর্ণ। লোকানোর “মাদোনা দেল সাতো” সুইস্-সমাজে অতি প্রসিদ্ধ। ইয়ো-রোপের বাস্তব-রসিক এবং চিত্রশিল্পীরা এই মন্দিরের তারিফ করিয়া থাকেন।

গির্জাহীন পল্লী এক প্রকার নাই বলিলেই চলে। গির্জার মোহস্ত,—পল্লীর কিশাণ, রাজমিস্ত্রী, মুচিও গোয়ালাদের উপর একচ্ছত্র শাসন-ভোগ করেন। ক্যাথলিক নরনারীর চিন্তায়

পুরুত্ ঠান্ডার, স্নানকাণ্ড দেবতা বিশেষ। বার মাসে তের পার্বণের ব্যবস্থা তাহাদের আধ্যাত্মিকতার মামুলি কথা।

লুগানো হ্রদের এক কিনারায় মোকোঁতে শহর বা পল্লী। কার্ফাঞোলা হইতে ষ্টীমারে চড়িয়া পল্লীটা দেখিয়া আসা টুরিস্ট মাত্রের সখ। মন্দিরটা উল্লেখযোগ্য। লুগানো শহরের ভিতর নানা সম্প্রদায়েব বিভিন্ন গির্জা ত আছেই। অধিকন্তু টেসিনের খাঁটি স্বদেশী অর্থাৎ ইতালীয় গির্জাও চোখে পড়ে।

মন্দিরগুলার ভিতরে ইতালীয় চিত্রকরদের আঁকা ছবি আছে, বলাই বাহুল্য। লুইনির আঁকা “মা মেরী” শিল্পীদের মহলে সুপরিচিত। “হোটেল হেলভেটসিয়া”তে ঘরে বসিয়াই কার্ফাঞোলার গির্জাটা চৌপাশ দিন-রাত দেখিতেছি। রবিবার সকালে আর দুপুরবেলা খাওয়া-দাওয়ার পর ঘণ্টা-ধ্বনি কানে প্রবেশ করে। আর রাস্তায় দেখি মন্দিরযাত্রী পল্লীবাসীদের মিছিল। ধর্মের আওতা ক্যাথলিক-মহলে বেশী কি হিন্দু-মহলে বেশী ভাবিয়া-চিন্তিয়া বিচার করিবার বিষয়।

### সুইস নরনারীর ধারণ-ধারণ

( ১ )

“ফিও” ( ফুল ), “ফিও” বলিয়া এক পাঁচ ছয় বৎসরের ইতালীয় বালিকা প্রায়ই আসে, বেগুনী ফুল বেচিতে। তাহার ভাই যায় ইকুলে, আর বাপ কাজ করে সড়কে রাজমিস্ত্রীর। হোটেলের অনতিদূরেই পাহাড়ের গায়ে উহাদের বাড়ী।

একদিন তাহার মার সঙ্গে স্মৃদুঃখের কথা হইল।  
শুনিলাম,-“হোটেলওয়াল্লা আমাদিগকে আপদে আপদে সাহায্য  
করেন। তাঁহার ছোট-মেয়ের জামা-কাপড় পুরানো হইয়া  
গেলে আমার শিশুরা সেই সব পায়।” দেখিতেছি, পাড়া-  
পড়শীদিগকে মনে রাখা ভারতীয় পল্লী-পঞ্চায়তেরই একচেটিয়া  
সঙ্গুণ নয়।

এক ব্যবসায়ী তাহার স্ত্রীকে বায়ুপরিবর্তনের জন্য হোটেলে  
রাখিয়া কর্মক্ষেত্রে ফিরিয়া গেল। স্ত্রী, স্বামী ছাড়িয়া একলা  
থাকিতে রাজি নয়। কাল্মাকটি চলিতেছে দিনরাত। লুগানো  
হইতে বাজেল পর্য্যন্ত টেলিফোনে কথাবার্তা হয় প্রতিদিন।  
ছেলেপুলেদেরকে ফেলিয়া দূরদেশে নিজ স্বাস্থ্যসুখ ভোগ করা  
এই সুইস নারীর চিন্তায় বিলাস ও পাপবিশেষ। ভারতীয়  
নারীদের ভিতর যাহারা অতি সতী তাহারা এই সুইস-ব্যবসা-  
দারের পত্নীকে হারাইতে পারিবেন কি ?

আমাদের দেশে যেমন সীতা, সাবিত্রী ইত্যাদি পতিব্রতার  
“কাহিনী” আছে, সেই ধরনের “কাহিনী” ইয়োরোপের সাহিত্যে  
গুণ্ডা-গুণ্ডা শুনিতেছি। জার্মান নরনারীরা সেই সকল আদর্শ  
সম্মুখে রাখিয়াই জীবন গড়িয়া তুলিতে শিখে।

( ২ )

শতকালে সূর্য্যের রোদ খাওয়া ইয়োরোপীয় নগর-জীবনে  
এক প্রকার অসম্ভব। যে সকল ঘরে রোদ আসে তাহার



নুইনির জাঁক “মা মাদী”—লুগানোব গিজায়



ভাড়া অত্যধিক। জার্মানিতে যতদিন ছিলাম ততদিন প্রায় কোনো ঘরে রোদ চাখি নাই। সুজ্জেই কার্টাঞোলসর “হেল্‌স্বেট্‌সিয়া”য় ডিসেম্বর-জানুয়ারিতেও মাত্র আট ঘণ্টা রোদে পোড়া হইয়া ভাবিতেছি, মানুষের জীবনে সূর্যেরও দাম আছে।

এক মুচি এই হোটেলে অতিবাহিত। তিনি বলিতেছেন :—  
 “আমি যখন ব্যবসা শুরু করি, তখন হাতে একটা আধলাও ছিল না। এখন আমি বাড়ী করিয়াছি, গাড়ী করিয়াছি, বাগান করিয়াছি, নিজ কর্মশালায় কয়েকজন চাকরও বাহাল করিয়াছি। বৎসরে একবার করিয়া ছুটি ভোগ করিবার জন্য দূর দেশেও গিয়া থাকি ! স্ত্রীকে সঙ্গে আনিতে পারি নাই। দুইজনেই একসঙ্গে বাহিরে থাকিলে সংসার ও ব্যবসা চালানো অসম্ভব। কিন্তু আমি ফিরিয়া গিয়াই স্ত্রীকেও কোনো কুর্টে পাঠাইয়া দিব।”

সপরিবারে ছুটি ভোগ করিতে আসিয়াছেন এক রুটিওয়াল। তাঁহাদের ছেলেমেয়েরা দেশ-বিদেশের ডাক-টিকেট সংগ্রহে মাতিয়াছে। ডাকটিকেট সংগ্রহ করা ইয়োরোপের সর্বত্রই একটা বাতিক, খেলা এবং ব্যবসা।

( ৩ )

জুরিখের নিকটবর্তী ওবার্লিকন পল্লীর এক বড় অটোমোবিল ফ্যাক্টোরিতে প্রায় এক হাজার মজুর খাটে। ফ্যাক্টোরির পরিচালক-এঞ্জিনিয়ার বলিতেছেন :—“সুইটসার্ল্যান্ডে জিনিষ-

পত্রের দর বাড়িয়াছে। কাজেই মজুরেরা বেশী বেতন চায়। ফ্যাক্টোরির মালিকেরা বেতন বাড়াইতে অস্বীকার ছিল। অধিকন্তু তাহারা মজুরদিগকে পুরানো বেতনেই রোজ আট ঘণ্টার ঠাইয়ে নয় ঘণ্টা কাজ করাইতে সচেষ্ট ছিল। আমি মজুরদের স্বপক্ষে মনিবদের বিপক্ষে রায় দিয়াছি।”

এঞ্জিনিয়ারের স্ত্রী পূর্বে ছিলেন ইস্কুল-মাষ্টার। যৌবনে শিক্ষয়িত্রী, সম্প্রতি গিন্নী,—এই ধরণের নারী অনেককে দেখিতেছি। এফজন জঙ্গসাহেবের স্ত্রী বলিতেছেন :—“আমি এখনো মাষ্টারি করিতেছি। আমার স্বামীর যদিও টাকার অভাব নাই, তবুও আমি ভাবিতেছি যে, আর দু-এক বৎসর কাজ করিলেই পুরা হারে সরকারী পেনশন্ পাাইব। কিন্তু কাজে ইস্তফা দিলে পেনশন্টা সবই মাঠে মারা যাইবে।”

ধর্মশিক্ষা লইয়া সুইটসার্ল্যান্ডের পাঠশালায় লড়াই চলিতেছে। ক্যাথলিক পরিবারেরা তাহাদের সম্ভান-সম্ভতিকে সরকারী-ইস্কুলের “নীতি” শিক্ষার ক্লাস হইতে বাঁচাইতে চায়। এক ক্যাথলিক ইস্কুলমাষ্টার বলিলেন :—“নীতিশিক্ষার ওজর করিয়া প্রটেস্টান্ট শিক্ষক-শিক্ষয়িত্রীরা আমাদের ছেলেমেয়েকে অধর্ম শিক্ষাইতেছে।” এক প্রটেস্টান্ট নারী বলিলেন :—“ক্যাথলিকরা এমনই গোঁড়া ও পরমত-বিদ্বেষী যে, তাহাদের চিন্তাধারা হইতে সামান্য মাত্র প্রভেদ ঘটিলেই সব কিছুই অধর্ম বা দুর্নীতি।”

( ৪ )

আশী বছরের এক বুড়ী পাহাড়ের গোরব প্রচণ্ড বরিতে-  
ছেন। সঙ্গে আছে এক পুত্র ও এক কন্যা। প্রত্যেকেই  
কয়েক ছেলের জনক-জননী। উহারা আপেন্‌সেল কাণ্টনের  
লোক। বুড়ী পূর্বে কখনো 'টেগিন্', কাণ্টন দেখেন  
নাই।

বৃদ্ধা আপেন্‌সেলের উপভাষায় গান শুনাইয়া বলিতেছেন—  
“এই ধরণের সুন্দর ভাষা সুইটসার্ল্যান্ডের অন্য কোনও কাণ্টনে  
শুনিতে পাইবেন না।” তাঁহার মুখে অন্যান্য কাণ্টনের জার্মান  
ভাষা ও উচ্চারণের ঠাট্টা শুনা গেল অনেক প্রকার।

“হেল্‌হেবটসিয়া” সুইটসার্ল্যান্ড দেশেরই অন্যতম নাম। এই  
নাম শুনিয়া হোটেলটায় সুইস-মুন্স্কের সকল কাণ্টন হইতে  
অতিথি আসে। বর্তমানে আপেন্‌সেলের আত্মস্তরিত্ব শুনিবামাত্র  
বুড়ীর চারিদিকে লোক জমিয়া গেল। কাণ্টনে কাণ্টনে  
লড়াই দেখিলাম খানিকক্ষণ ধরিয়া। বুড়ী নাছোড়বান্দা।

এন্সগ শহরের এক কিগুরগার্টেন-ইস্কুলের শিক্ষয়িত্রী  
বলিতেছেন :—“এতদিন আমরা ছেলেপুলেদিগকে আজগুবি  
গল্প শিখাইতাম। রাক্সস-খোক্সের কাহিনী, ভূত-পেত্নীর  
কাহিনী, অদ্ভুত জানোয়ারের মিথ্যায় ভরা গল্প, এই সবই ছিল  
ছেলে-ভুলানো ছড়া। এই সকলের বিরুদ্ধে আমরা আজকাল  
উঠিয়া পড়িয়া লাগিয়াছি। শিশুদের চিন্তে ভয় প্রবেশ  
করানো কোনো মতেই মঙ্গলজনক নয়। অধিকন্তু যতদূর



সম্ভব প্রত্যেক গল্পেই বৈজ্ঞানিক এবং ঐতিহাসিক সত্য প্রচার করার দিকে লক্ষ্য রাখা উচিত।”

### বসন্তোৎসব

বসন্তের সঙ্গে সঙ্গে লুগানো, কাম্পাঞোলা, পারাদিসো ইত্যাদি সকল কেন্দ্রই লোকে লোকারণ্য। বহুসংখ্যক জার্মান নর-নারী সুইট্‌সার্ল্যান্ডের সকল কুর্টেই অতিথি। সুইসরা বলিতেছে :—“সুইট্‌সার্ল্যান্ডের বড় বড় প্রাসাদ-তুল্য হোটেলে আসিয়া বিলাস ভোগ করিবার ক্ষমতা দেখিতেছি হাজার হাজার জার্মানের। অথচ ইহারা স্বদেশের দুঃস্থ নরনারীদের জন্য সুইস মুদ্রক হইতে ভিক্ষা সংগ্রহ করিতে লজ্জা বোধ করে না।” এই মর্মে লেখা পড়িতেছি ও “বুণ্ড” (ব্যর্ণ), “নাট-সিওনাল ওসাইটুড” (বাজেল), “জুর্নাল দ’ জেনেভ্র” এবং “নয়ে ওস্ত্রিখার ওসাইটুড” কাগজে। জার্মানির পররাষ্ট্রসচিব প্রেজেমানও লুগানোতে স্বাস্থ্যাম্বেষী।

লোকানোয় “কামেলিয়েন্” ফুলের মেলা হইল। এই রূপেই টেসিনে বসন্তোৎসব শুরু হয়। মার্চ-এপ্রিল মাস অবশ্য জার্মানিতে এবং উত্তর সুইট্‌সার্ল্যান্ডেও বেশ শীতকালই বটে। কিন্তু দক্ষিণ সুইট্‌সার্ল্যান্ড, ইতালী, দক্ষিণ ফ্রান্স, দক্ষিণ টিরোল ইত্যাদি জনপদে এখন সবুজের এবং রংবেরঙের ফুলের আওতা। ঘরে বসিয়াই ফুলের গন্ধ শুঁকিতেছি। তাহা ছাড়া চাঁদের আলো, রোদের ঝাঁজ আর নীল হ্রদের হাওয়া ত আছেই।

## ২. সিথ্যার যন্ত্রে য়োড্‌ল্‌ গান

( ১ )

নৈশ ভোজনের সময় সপ্তাহে দুইতিনবার করিয়া ভিন্ন ভিন্ন গায়কের দল আসিয়া গান গাহিয়া পুয়াস রোজ্‌গার করিতেছে। ইতালিয়ান্, রুশ, জার্মান্, ফরাসী, সকল প্রকার ওস্তাদের গানই শুনা যাইতেছে। কাফ্টাঞোলার এক অন্ধ যুবা হ্যার্দি, রাখ্‌মানিনফ্, গোদার্ ইত্যাদির তৈয়ারী গুৎ পিয়ানোয় বাজাইলেন।

“য়োড্‌ল্‌”-নামক সুর বা রাগিণী আল্পস্পাহাড়ের খাস আবিস্কার। টিরোলে, বাসেরিয়ায়, সুইট্‌সাল্‌গ্যাণ্ডের সর্বত্র পাহাড়ের “তাল” বা উপত্যকাগুলি এই সঙ্গীত-ধ্বনিতে মুখরিত হয়। ভিন্ন-ভিন্ন তালের পোষাকও বিভিন্ন। উপভাষা এবং উচ্চারণ ত বিভিন্ন বটেই।

এই সঙ্গীতের প্রধান যন্ত্র হইতেছে “২সিথ্যার”। ত্রিশ-চল্লিশটা তারে এই যন্ত্র তৈয়ারী। যন্ত্রটা কাঠের পাত্তবিশেষ। টেবিলে শোয়াইয়া অথবা কোলে রাখিয়া দুই হাতের আঙ্গুলে বাজাইতে হয়।

( ২ )

ব্যান্ অঞ্চলের এক চাষী সপত্নীক য়োড্‌ল্‌ গাহিয়া গেল। লুৎসান্‌তালের য়োড্‌ল্‌ও শুনিলাম। বসন্তের গান, হ্রদের গান, বরফের গান, গরুবাছুরের গান, ছাগলের গান, গোয়াল-গোয়ালিনীর গান,—এই সবই য়োড্‌লের “মুদ্দা”।

প্রকৃতি এই সকল গানের কথাবস্তু মাত্র নয়। সঙ্গীতের সুরগুলো সবই প্রকৃতির বিভিন্ন ধ্বনি বিশেষ। এক গানে বুঝিলাম,—সন্ধ্যার সময়ে, রাখালেরা মাঠ হইতে গরুর পাল বা ছাগলের পাল ঘরে ফিরাইতেছে। কিন্তু যে ব্যক্তি ভাষা বুঝিবে না, সেও আওয়াজের লহরেই বুঝিবে যে, গরুগুলো হাঁটিতেছে, গোয়ালা-গোয়ালিনীরা গরুগুলোকে ডাকিতেছে, ইত্যাদি।\* গোধূলির আব-হাওয়ায় যা-কিছু কল্পনা করা সম্ভব সবই যোড়লের সুরে পাইতেছি। ইহাও প্রকৃতি-পূজা সন্দেহ নাই।

যোড়লের রাগিণীতে প্রতিধ্বনির ঠাই অনেক। পাহাড়ীরা খোলা মাঠে আকাশ ফাটাইয়া গাহিতে অভ্যস্ত। কাজেই হ্রদের, পর্বতের, বনের এক তাল হইতে অপর তালে ধ্বনিগুলো লাফালাফি করিয়া থাকে। সেই লাফালাফিটা সুরের রূপে ধরিতে পারা যায়।

১

### পাশ্চাত্য সঙ্গীতে প্রকৃতি-পূজা

পাশ্চাত্য সঙ্গীতের সুর-রচয়িতারা নিজ-নিজ সৃষ্টির ভিতর প্রকৃতির বহু ধ্বনি ধরিয়া রাখিয়াছেন। কি শীত, কি গ্রীষ্ম, কি বোনা, কি দরিয়া, কি নিশীথ, কি মধ্যাহ্ন, কি কীট-পতঙ্গ, কি বিহঙ্গকূল, দুনিয়ার আবহাওয়ায় যাহা কিছু দেখা যায়, শুনা যায়, সবই পাশ্চাত্য “কম্পোজার”দের অপূর্ব রাগ-রাগিণীর ভিত্তর পাকড়াও করিতে পারি।

ভৈরবী সকাল বেলায় গান, আর পূরবী সন্ধ্যায় গান,—এই ধরণের প্রভেদ করিতে ভারত-সন্তান অভ্যস্ত। এই সকল প্রভেদের জোরেই ভারতবাসী লম্বা গলা করিয়া প্রচার করিতেছেন,—“ভারতীয় সঙ্গীতশিল্পে প্রকৃতির সঙ্গে মানবের এক আধ্যাত্মিক সংযোগ আছে। বিশ্বের নাড়ীর সঙ্গে মানবাত্মার এই যে যোগাযোগ তাহা ভারতেরই একচেটিয়া বস্তু!” ইত্যাদি।

ভারতবাসীরা আল্পস্ পাহাড়ের য়োড্‌ল শুমুন। তাহা হইলে তাঁহারা বলিবেন :—“দেখিতেছি খ্রীষ্টান্ চাষী-গোয়ালানরনারীরাও প্রকৃতিনিষ্ঠ এবং আধ্যাত্মিকও বটে।”

তাহার পর ইয়োরামেরিকার শহুরে ওস্তাদদের “সিম্‌ফনি,” “ওহ্‌বার্‌টিয়োর,” “সোনাটা,” “গাহ্‌বট্,” “রোল্লো” ইত্যাদি রাগরাগিণীতে প্রবেশ করিবার ক্ষমতা যেদিন হইবে সেদিন ভারতীয় আধ্যাত্মিকতার “পাঁড়” প্রচারকেরা বলিতে সুরু করিবেন :—“ভারতীয় শিল্পীদের সৃষ্টি, ভারতবাসীর প্রকৃতি-নিষ্ঠা সবই নেহাৎ ছেলেখেলা।” কথাটা শুনিবামাত্রই হয়ত আমাদের অনেকের বুক ফাটিয়া যাইবে। কিন্তু কি করা যায়? জগৎ বাড়িয়াছে। ভারত আর তানসেনই ছুনিয়ীর শেষ পীর নন।

ইষ্টান্‌, ১৯২৪

এবার ইফটারের ছুটিতে সুইস্‌ রেলের দুর্ঘটনা ঘটিল। লুগানোর নিকটেই টেসিনের বড় শহর বেলিন্‌সোনা। এই

খানে দুই ডাকগাড়ীতে রাত্রিকালে সংঘর্ষের ফলে বহু লোক মারা পড়িল ( ২১ এপ্রিল ১৯২৪ ) ।

মারা পড়িবার মধ্যে জার্মান টুরিস্টদের সংখ্যাই বেশী । “ডায়েচ্-নাটসিওনাল” দলের প্রধান কর্তা হেল্ফেরিখ তাঁহাদের অগ্রতম । হেল্ফেরিখের মৃত্যু জার্মান সমাজের দুর্ভাগ্য ! ইনি ছিলেন ফ্রান্সের যম এবং ইংলণ্ডের মুগুর । যুবক জার্মানি হেল্ফেরিখকে হিটলার এবং লুডেনডোফের মতনই পূজা করিত । মন্ত্রী কুনৌর আমলে রুর্ জনপদ লইয়া জার্মানিতে যে “সত্যাপ্রহে”র লড়াই চলিতেছিল তাহার আধ্যাত্মিক সেনাপতিই ছিলেন হেল্ফেরিখ । জার্মানরা সুইস রেল-কোম্পানীকে যারপর নাই গালাগালি করিতেছে ।

# পারিশিষ্ট

## সুইন্স স্বরাজের সূত্রপাত \* .

( ১ )

ব্রতবদ্ধ পুরুষ-নারী

সুইট্‌সাল'গ্যাণ্ডের তিন জেলার,—

অষ্ট্রিয়ার ঐ জমিদারের

সইবে নাক' এক্‌তিয়ার !

পাহাড় কোলে লুসার্ন হ্রদ,

এক পারে তার সুইট্‌স জেলা,

অপর পারে উন্টারভাল্ডেন

আর উরি দেশের গিরিমালা ।

( ২ )

রাত্রিকালে চন্দ্রালোকে

হ্রদের বারি সমুজ্জ্বল,

শ্বেত বরফের দরিয়া সবও

জ্যোৎস্নায় কবে ঝলমল ।

---

\* জার্মান নাট্যকার শিলার প্রণীত “স্বিলহেল্ম্‌টেল” নামক নাটকের কথাবস্তু লইয়া এই কবিতা রচিত হইয়াছেন শ্রীযুক্ত হেন্সেবিজয় সেন কবিরত্ন স্থানে স্থানে ছন্দের উন্নতি সাধন করিয়াছেন । জানকী বাজার পত্রিকার পূজা-সংখ্যায় ( ১৩৩৫ ) এই রচনা প্রথম প্রকাশিত হয় ।

## শুইটস্‌ল্যান্ড

উরি জেলায় রুটলি নামে

জঙ্গল-ঘেরা মাঠের মাঝ

শুইস্‌ স্বরাজ্যের সূত্রপাতে

গুপ্ত বৈঠক বসল আজ ।

( ৩ )

আগুন ঘিরে বসেছে চাষী,

শিকারী জেলে পুরোহিত,

যুবায় বুড়ায় তেত্রিশ জন

গড়তে স্বাধীনতার ভিত্তি ।

শুইটস্‌-বাসী ফাঁউফাখার

( নামজাদা সে সব জেলায়,

নির্যাতিতের মিত্র সদা )

বুঝায় সোজা বহুতায় :—

( ৪ )

“হাজার বছর পূর্ব পুরুষ

নোয়ায়নিক’ তাদের শির,

বাদশা, রাজা, জমিদারের

ধার ধারেনি শুইস্‌ বীর ।

ভার্য্য সাক্ষ করেছে বন জঙ্গল

হটিয়ে ভল্লুকের পাল,

দেশ করেছে স্ত্রী চৰ্বে’,

পথ করেছে বুজিয়ে খাল ।

( ৫ )

“বরফ-ঢাকা আল্পস্‌’পরে  
 ছবির মতন কাঠের ঘর,  
 লেবু আপেল গাছের ফাঁকে,  
 তারা যেমন আকাশ ’পর ।  
 আমরা বটে মালিক জমির  
 সুইট্‌সার্ল্যান্ডের সকল গাঁয় ;  
 স্বাধীন গতিবিধি মোদের  
 স্থির রয়েছে কালের গায় ।

( ৬ )

“সুইস্‌ গৃহস্থের গলায় শেকল,  
 জাতির বুকে কেলা তা’র—  
 বাঁধছে কসে’ গড়ছে স্মৃতি  
 অস্ত্রিয়ার ঐ জমিদার ।”  
 উণ্টারভাল্ডেনের এক যুবা  
 উঠল মেল্‌কথন উত্তেজিত,  
 প্রতিহিংসায় আগুন-মূর্তি,  
 পিতৃশোকে অর্জ্জ্বরিত ।

( ৭ )

সভার মাঝে চোঁচিয়ে বলে,—  
 “শোন অস্ত্রিয়ার গভ্যাচার,



## সুইটসারল্যান্ড

কর্ষণীর জ্বরদন্তি

স্বজাতীয়ের হাহাকার ।

জমিজমা নিচ্ছে লুটে,

রুচ্ছে ক্ষেতে লক্ষল-টানা,

ইজ্জতে হাত দিচ্ছে সতীর,

চোখ করেছে পিতার কানা ।

( ৮ )

“জানোয়ারও সয়না নরের

যথেষ্ট সব ব্যবহার,

তোমরা সবাই জান নিজে

স্বভাব গাভী-ছাগ-ভেড়ার ।

নিরীহ ত হরিণ বটে,

দাঁড়ায় তবু সেও রুকে,

মরবার আগে সাহস ভরে

শিঙের গুঁতা মারে বুকে ।

( ৯ )

“বলদ খাটে চাষীর হালে,

নম্রের দাস নাই এমন আর,

বিরক্ত কেউ করলে তারে

উগ্রমূর্তি তখন তার ।

ধুকা দিয়ে শ্যামল ছাগল

শিকারীকে কেলে ছুঁড়ে,

উঁচু হ'তে অতল খাদে—

জানেনা কে আলস্ জুড়ে ?

( ১০ )

“অষ্ট্রিয়ার ঘোড়-সওয়ার দেখে’

পাহাড়ী মোরা ভয় কি পাই ?

ঝোরার তাণ্ডব জীবন-ভরা,

বজ্র-বিদ্যুৎ মোদের ভাই !

প্রলয়-হুঙ্কার বাজায় কানে •

তুষার-গাঙে ঝড়ের ডাক ;

তুফান-পাগল হ্রদ-বুকেও

মোদের মাঝি দেয় গো হাঁক ।

( ১১ )

“মানুষের হাত কেলা গড়ে,

মানুষের হাতই ভাঙবে ঠাঁরে ;

অষ্ট্রিয়ার শির চূর্ণ হবে

চাষীর মুল্লুক আলস্ ‘পরে ।”

তলোয়ারের বন্ধানি

সভাদের মত জানায় স্থির,

কেন্দ্র হ'তে ঐ বৈঠকের

সরে’ এল যুবক বীর ।

( ১২ )

উরি জেলার মোড়ল ফ্যাক্ট্  
 দাঁড়াল গিয়ে সবার মাঝে,  
 টেল শিকারীর স্বপ্তর সেজন,  
 জানে তারে সব সমাজে ।  
 যুবর সুরে সুর মিলায়ে  
 জানায় বুড়া গভীর রবে ;  
 “যদিও অসাধ্য-সাধন,  
 অস্ত্রিয়ারে হঠাতে হবে ।

( ১৩ )

“পাড়ায় পাড়ায় চর পাঠিয়ে  
 মত এনেছি নরনারীর,  
 জান্ দিয়ে চায় রাখতে সবাই  
 স্বাধীন জাবন পাহাড়ীর ।  
 ছুনিয়ার লোক বুঝবে তাতে  
 আল্লস্ পাহাড় নিত্যকাল,  
 স্বাধীনতার সিদ্ধ পীঠ সে,  
 ছুনিয়া নিলেও গোলামী চাল ।

( ১৪ )

“কি সর্বনাশ দেখবে সুইস্  
 জাতির ধর্ম পরিবার,

অষ্ট্রিয়া যদি পাহাড় 'পরে  
 কানুন কায়েম করে তার  
 অষ্ট্রিয়ার ঐ সমতলে  
 সেথায় নদী শুয়ে গড়ায়,  
 আমরা দেখি আসছে নেমে  
 জলের তোড় সে পাগলা-ঝোঁরায়।

( ১৫ )

“আটঘাট-বাঁধা সমাজ সেথা,  
 নিয়মের দাস হুসি-কাসি,  
 জটিল তাদের রাষ্ট্র আইন  
 পুঁথি-মাফিক কান্না হাসি।

নিত্য নূতন হুকুম দেখ  
 সভ্য ভব্য সহরের,  
 আশমান মাঠ হলেও খোলা  
 রুদ্ধ দ্বার সে হৃদয়ের।

( ১৬ )

“উঠতে বসতে কানুন সেথা  
 নাচ-গানে প্রাণ পায়না ছাড়া,  
 মনিবের হুকুম তামিল মাত্র—  
 চাষ, শিকার ও মাছধরা।

আবাদ মহল বাগ বাগিচা  
 নদ নদী হ্রদ দরিয়া খাল,

সবার মালিক বাদশা রাজা,

জন-সাধারণ মজুর পাল ।

( ১৭ )

“পাহাড়ে ঘোদের নাইক’ খাঁজনা,

নিকর সব ভূমি জল,

ইচ্ছা-স্বখে নাচি কুঁদি,

জীবন-গতি কি সরল !

টুকটুকে লাফ-আলস-রোজ

পাহাড়ী বোপে আগুন জ্বালে,

শুভ্র ক্ষুদ্র লিলি কুসুম

উপত্যকায় গন্ধ ঢালে ।

( ১৮ )

“আশমান-বরণ ফরর্গে ট-মি-নট

ভুলোনা মোরে শিখিয়ে যায়,

দলে ভরা গোলাপ সম

যুবতী পূর্ণ সুষমায় ।

( মোরা ) মানব-প্রাণের ধর্ম শিখি

শীত-গ্রাসে প্রকৃতির,

আইনের বাঁধা-বাঁধির ভিতর

বাপ-দাদার কাজ নয় স্থির ।

( ১৯ )

“নূতনেরে দেয় ন্য স্থান  
 পাড়াগাঁয়ে পুরাতন,  
 পূর্ব পুরুষ রেখেছে বেঁচে  
 যাহা নিত্য সনাতন ।  
 একই পাহাড় দেখেছে তারা,  
 একই বরফ, একই মেঘ,  
 চিত্ত তাদের রেখেছে ভরে’  
 একই স্বাধীন বায়ুর বেগ ।

( ২০ )

“আত্মা তাদের জুড়েনি কোন  
 পুরোহিতের মন্ত্র-পাঠ ;  
 তাদের হৃদয়-গাঁথার কালে  
 লোকারণ্য হয়নি মাঠ ।  
 আশ্মান ধরাতলের মাঝে  
 পেয়েছে তারা অবাধ ঠাঁই,  
 জলরাশি গান গেয়েছে  
 পবন বাজিয়েছে সানাই ।

( ২১ )

“উড়ে সাক্ষী তারার মালা  
 হৃদয়ের আগুন নিষ্পে তার,

জীবন-গৃহের ভিত-প্রতিষ্ঠায়  
 নাই প্রয়োজন প্রসূণ-হার ।  
 স্ত্রী-পুত্রকে বাসতো ভালো  
 চিন্তা করতে অরির নাশ ;  
 হিংসায় ছিল স্বভাব ভরা  
 ভালবাসার যদিও দাস ।

( ২২ )

“তাজা সব প্রবৃত্তি মোদের,  
 লজ্জা নাইক’ পশুদের,  
 পরাণ ঢালি পাগলসম  
 হানি হ’লে ইজ্জতের ।  
 চরম সুরের জীবন রাখি,  
 আত্মসম্মান বুঝি ঠিক,  
 স্বার্থে কেহ হাত লাগালে  
 জ্ঞান থাকে না দিক্‌বিদিক্ ।

( ২৩ )

“আগা পাছা দেখিনাক’  
 ভবিষ্যতের ভাবনা নাই,  
 বর্তমান কর্তব্য করি  
 চির-যৌবনের সঙ্গী তাই ।”  
 বুড়ার কথা থামলে পরে  
 বল্ল প্রোঢ় এক জেলে,—

“কাজের ফিকির ঠাওরাবে কে

ভিল্‌হেল্ম টেল্‌কে ফেলে ?

( ২৪ )

ভিল্‌হেল্ম টেল্‌কে মানে

শিকারী-ভরা পাহাড় তিন,

বৈঠকে সে নাই উপস্থিত

অচল মোদের বুদ্ধি দীন ।”

ফাউফাখার বল্‌ তখন—

“টেল দিয়েছে আমায় কথা,

চায় না বসতে বৈঠকে সে,

দেবে সবার আগে মাথা ।”

( ২৫ )

টেলের কথা শুন্‌ল সবাই,—

“বোলচালে নাই আমার গলা ;

ভিল্‌হেল্মকে সামনে পাবে

তীর-ধনুকের যখন পালা ।”

বলতে লাগল সবাই সভার,—

“অস্ত্রিয়ার বুকে বিঁধবে শেল,

দলে যখন যোগ দিয়েছে

তীরন্দাজ ভিল্‌হেল্ম টেল্‌ ।

সমাপ্ত